大公報

上海版
上海軍管會登記新字第八號
郵電部上海郵局及全國各地各級郵局發行
第一萬七千二百二十四號
今天本報壹張半
每份人民幣壹千元 外埠平寄郵費免收
編輯部 經理部：上海（0）南京路二一二號 電話：一九四八〇轉各部 電報掛號：二二二五
編輯部 印刷部：上海（1）民國路一六一號 電話：（二〇）七〇〇〇八 七〇〇〇九
採訪課電話：（二〇）七一八二六 七一八三二
昨日發報時間五時五十分

★最高人民法院、司法部發出指示★
檢查司法幹部思想作風及對干涉婚姻自由殺害婦女的犯罪行爲展開羣衆性司法鬥爭

【新華社北京十五日電】中央人民政府最高人民法院、司法部在十一日發出「關於檢查司法幹部思想作風及對干涉婚姻自由殺害婦女的犯罪行爲展開羣衆性司法鬥爭的指示」。指示全文如下：

各級人民司法機關在執行政務院「關於檢查婚姻法執行情況的指示」中，必須認眞地堅決地向封建婚姻制度的遺毒及干涉婚姻自由殘害婦女的犯罪行爲進行羣衆性的司法鬥爭。爲了達到此目的，各級人民審判機關對於因婚姻問題傷害、虐殺婦女或逼致婦女自殺的案件，凡已判決確定者，如有錯誤而合於再審的條件者，應即進行再審；其尚未判決確定者，應即迅速依法處理，務使每個犯罪者都受到應有的懲罰。同時，各級人民司法機關對於正確地積極地執行婚姻法與宣傳婚姻法的幹部，應給以表揚；對於處理婚姻案件的思想作風，組織一次切實的檢查。對於處理錯誤的幹部，有拖延不決、草率敷衍、強制調解、重罪輕判甚至違法裁判等錯誤的幹部，必須追究責任，指出其錯誤的思想原因，及其錯誤所產生的或可能產生的對人民的危害，並斟酌情節輕重給以適當的處分。檢查結果，應採取適當方式在羣衆中與幹部中公佈，以教育羣衆與幹部。各級人民司法機關應注意人民日報及當地報紙對於處理婚姻案件錯誤的揭發批評，必須迅速予以檢查，向報紙作負責的答覆，並報告我們。

此外，各級審判機關對於其中有重大教育意義的案件，應在事實調查清楚後，召集羣衆進行公審宣判，使懲罰犯罪與反對封建主義思想及其婚姻制度遺毒的宣傳教育相結合。最高人民法院分院與省（市）人民法院可就全區或全省範圍內選擇典型性的案件，採取提審或就審的方法進行審判，以推動全面的工作。★政務院關於檢查婚姻法執行情況的指示★

全國紗廠儲備足够原棉
每週普遍開工六天六夜
紗布的供應將日趨合理富裕

【新華社北京十五日電】爲了保證全國紗廠全面開工，中央人民政府貿易部曾加緊原棉調撥。現各地紗廠都儲備了足够的原棉，自本月三日起，除上海、蘇南（每週開工五天五夜計十班）外，全國各地紗廠都已每週開工六天六夜。其中天津、青島二地紗廠每日三班，開工二十三小時。上海、蘇南二地紗廠也已決定自本月十五日起每週開工六天六夜，每日兩班，開工二十小時；過去未開齊的紗錠、布機，這次都可全部開動。日前政務院財政經濟委員會曾電示各地：在十月下旬要爭取每週開工六天七夜，突擊生產。今後全國紗布的供應，將日趨合理、富裕。

曲耀離互助組
向全國棉農發出挑戰書
提出儘早把棉花全部賣給國家或交國家保存，
山東五十一個售棉小組熱烈應戰。

【中央人民電台廣播】濟南十五日消息，創造了全國種棉花最高產量的曲耀離互助組最近向全國種棉花的農民發出了挑戰書，提出把棉花儘早地全部賣給國家或者交給國家保存。山東省吳橋縣張莊鄉五十一個售棉小組熱烈地討論了曲耀離互助組的這個挑戰書，在本月十日一致通過向曲耀離互助組應戰。他們全鄉今年能收一百一十萬斤籽棉，其中有七十二萬斤籽棉已經與合作社訂過預售合同，在他們的應戰條件裏，除了保證按照預售合同把七十二萬斤籽棉賣給合作社以外，還保證在本月底以前把其餘凡是適合紡織用的白花也全部摘完，賣給國家。爲了保證全部實現他們的應戰條件，張莊鄉五十一個售棉小組都已經分別訂出了具體應戰計畫，並且在全鄉各村之間展開了愛國售棉儲棉競賽，到本月九日爲止，張莊鄉五十一個售棉小組已經把四十萬斤的籽棉賣給或者存到合作社裏去了。

參加國慶典禮農業勞模
四十四人訂立愛國公約
老根據地代表農業勞模等離津

【新華社北京十五日電】參加首都國慶節典禮的農業勞動模範代表李順達、韓恩、曲耀離等四十四人，先後在北京、天津參觀了工廠、國營農場和華北城鄉物資交流展覽會後，同時，深深感到偉大祖國的可愛。他們又看到了中國農業集體化的遠景，學習到許多農業生產的先進經驗，因此，他們都充滿了信心，要把一九五二年的農業生產更提高一步。爲此，他們在本月十三日經過討論後，訂立了共同的愛國增產公約。他們並聯名寫信給毛主席，保證認眞執行愛國增產公約，爭取明年更大的豐收。愛國增產公約的全文如下：

我們這次到首都參加國慶典禮，見到了毛主席，見到了參加國慶典禮的陸、海、空軍部隊和許多新式武器。我們深深感到毛主席對我們的關懷，深感到祖國國防力量的強大和我們偉大祖國的可愛。我們心裏眞有說不出的高興。

我們在北京參觀了國營農場和工廠，又到天津參觀了華北區城鄉物資交流展覽會和紡織廠。參觀了展覽會使我們學習到了許多先進的耕作技術、改良土壤的辦法、防治病蟲害的經驗和新式農具使用的方法；知道了什麼是工業原料，我們應該多種些什麼東西。參觀了工廠，我們看到了工人階級的創造性、集體化的工業生產，和工人給農民的支援，使我們更清楚地認識了工人階級和加強城鄉聯盟的重要。參觀了國營農場，使我們看到了機器耕作的偉大，認識到了中國農業集體化的遠景和我們努力的方向。我們看到了這些東西，就增加了我們的信心，要把一九五二年的生產更提高一步。因此，我們除了保證在回家以後，要把我們見到的和聽到的，向當地的農民宣傳以外，我們又在討論後，決定訂出這八項愛國增產公約：

一、繼續深入開展農村抗美援朝運動，把愛國和生產密切結合起來，努力增產，支援中國人民志願軍，並協助政府作好擁軍、代耕工作。

二、保證作好今年的秋收、秋耕、秋種（或多耕、多種）工作，開展多季生產，變多閒爲多忙。

三、自己做到並帶動互助組及其他農民制訂明年的具體生產計畫，積極參加愛國主義豐產競賽運動，保證進一步提高生產，供給國家更多的糧食、棉花和其他工業原料；在畜牧區要多增殖牲畜。

四、鞏固和提高自己的互助組織，宣傳它的好處，介紹各地互助組的經驗，引導與幫助更多的農民組織起來。

五、接受並推廣科學技術和各地農民先進的豐產經驗，提高生產技術，建立與健全村內和互助組內的技術研究委員會或小組；並儘先使用新式農具及藥械。

六、積極參加和發動農民興修水利，防治病蟲害及進行其他各項建設工作，戰勝各種自然災害。

七、作到深耕、多耙、多鋤、選用良種、增施肥料、改良土壤，儘力把坡田修成梯田，增加單位面積的產量。

八、密切聯繫羣衆，虛心向羣衆學習，接受領導，保證不驕傲自滿，積極參加學習，提高政治、文化和技術水平，永遠保持勞動模範的光榮稱號。

首都國慶典禮農業勞動模範觀禮代表

華北區 李順達、曲耀離、張希舜、高貴斗、牛慶平、李河旺、高海濤

東北區 韓恩、楊顯亭、鄧國章、張文春、薛福、杜昌

華東區 呂鴻賓、邱鳳興、羅光明、呂東揚、劉天有、陳連章、楊福琛、葛老五

西北區 張明亮、文炳衡、殷玉喜、吳萬選、熱合木

中南區 蘇殿選、蔣在球、歐陽紹琪、蔡德華、楊天才

西南區 伍松桂、張玉山、李大斌、鍾永仁、譚朝樑、張亨文、何先德

內蒙自治區 槙日格萊、宋玉德、柴桂蘭、胡和勒泰、道布敦、散都布

十月十三日

【新華社天津十五日電】到天津參觀華北區城鄉物資交流展覽會的北方老根據地人民代表、全國農業勞動模範、治淮和其他水利事業的勞動模範們，已在十三日、十四日兩天先後離津。華北區老根據地人民代表們在留津期間，參觀了華北區城鄉物資交流展覽會、天津市的許多工廠、國營農場和天津私營棉紡廠、汽車修理廠等，並分別參觀了天津的勞動模範和海河工程處等。他們看到了祖國恢復和發展的新面貌，更加深切地體會到祖國的偉大和可愛。他們一致表示：回去以後要繼續做好工作，爭取更大的光榮。李順達、曲耀離等四十四位農業勞動模範，在離開天津的前夕，還共同訂立了愛國增產公約，決心帶動農民繼續深入抗美援朝運動，增加單位面積產量，供給國家更多的糧食和棉花等工業原料。代表們和勞動模範們在天津的時候，受到了華北區城鄉物資交流展覽會工作委員會和天津市工人、學生、工商界以及市民的熱烈歡迎和招待。他們參加了許多聯歡會和座談會。劉胡蘭烈士的母親胡文秀、革命先烈董存瑞的父親董全忠、老紅軍戰士崔玉振、擁護過一曼烈士的呂老太太等，並應邀和天津市青年、婦女代表一萬多人見面，向大家作了報告。

郝建秀是模範團員
團中央決授予獎狀

【新華社北京十六日電】中國新民主主義青年團中央委員會決定授給郝建秀獎狀。青年團中央在關於獎勵郝建秀的決定中指出：郝建秀是模範青年團員。她以自己傳遞的創造，增加了祖國的財富。郝建秀工作法的推廣，對於全國紡織工業增加生產、節約原料、降低成本、提高勞動生產率起着重大的作用。她的事蹟，將鼓舞廣大青年爲建設和保衛偉大的祖國而更好地學習、勞動和鬥爭。

美「老牌」第七團
全被我軍擊潰
上美軍受痛殲「傷心嶺」
★

【新華社北京十六日電】朝、中人民軍隊所進行的堅強的反擊戰和反擊戰，正給予在美方拖延和阻撓談判期間瘋狂發動進攻的美國侵略軍以嚴重的殺傷和打擊。美聯社記者十三日自美國第八軍總部發出的一條消息承認：美、李偽軍在朝鮮中綫發動的一次進攻中，「美國老牌的第七團，被共軍擊潰了。」該消息承認：在朝、中人民軍的攻擊的浪潮下，「號稱「老牌」的美軍第七團「只有一小部分隊伍和個別的人逃回來」。

據合衆社東京十三日電引同時，在朝鮮中綫東部的美國第八軍的公報說：「激烈反攻的共軍迫使彼「傷心嶺」的聯合國軍在十二日放棄了一個山峯。」美國侵略軍在「傷心嶺」的戰鬥中付出了大的傷亡代價，他們承認說：「一個山峯當時被侵佔部隊以爲是最後勇敢的一場戰鬥中，人民軍；但是，收復了的朝鮮人民軍。」該消息承認：「這只是在聯軍中綫的總結美國侵略軍在楊口以北朝鮮中部偏東山嶺中一個月的戰略山頭的爭奪戰，聯軍被迫再度放棄」，它悲哀地說：「這次再度證明「傷心嶺」的取名是非常適當的。」

迎接志願軍出國作戰一週年
西安工商界致函全國工商界
決在廿五日前完成捐獻計畫
願與全國工商界一起發揮愛國精神

【新華社西安十五日電】西安市工商界響應中國人民抗美援朝總會本月十三日關於紀念中國人民志願軍出國作戰一週年並加強抗美援朝工作的號召，決定在本月二十五日前完成半年捐獻十架戰鬥機的計畫，並增獻「志願軍英雄號」戰鬥機一架，來迎接中國人民志願軍出國作戰一週年。該市工商界還寫信給全國各地工商界，願意和他們一起繼續發揮高度愛國精神，完成全部捐獻計畫，原信如下：

全國各地工商界同仁：

爲着迎接我國人民志願軍出國作戰一週年紀念日，我們西安市工商界正踴躍繳納獻款，決定在二十五日前完成十架戰鬥機的捐獻計畫，並增獻「志願軍英雄號」戰鬥機一架，我們願意和全國各地工商界的同仁，一起繼續發揮愛國精神，在這偉大的紀念日前後，完成捐獻計畫，支援我們在朝鮮前綫奮勇殺敵的「最親愛的人」！

中南區人民繳納獻款
已達四千四百餘億元

【新華社漢口十五日電】中南各地人民繳納飛機大砲獻款的數字，截至十三日止，已達四千四百四十二億一千五百萬元，將近全區認捐總數的一半。湖北省已完成認捐總數的百分之七十五·七強。河南省爲紀念國慶，曾在全省範圍內掀起集中繳款的熱潮，禹縣工商界至國慶日止，已完成全部捐獻計畫的百分之九十二。江西省贛州專區至九月底止，已完成全專區一百零五億元的捐獻計畫，並超額捐獻了七億元。湖南省藍山縣大麻鄉謝玉臣小組，由於互助合作，今年增產稻谷七十多石，他們一次繳清了認捐稻谷五百多斤的計畫。廣西省全縣各界人民在國慶節前夕，超額完成「全州號」戰鬥機的捐獻計畫。現在各地人民正繼續以積極繳款來迎接志願軍出國作戰一週年紀念。

兄弟會見記
新華社記者 孟帆

十月十二日清早，國營天津第二棉紡織廠的工人們聽到工廠裏的廣播筒報告了曲耀離即將到廠的消息後，立刻歡騰起來了，就互相奔告；夜班的工人也都不肯回家了。工人們都知道，曲耀離是有名的植棉能手，今年創造了每畝地產籽棉八百三十多斤全國最高紀錄的就是他！

大清早，許多工人都在工廠門口等着。九時多，曲耀離到了，工人們立刻擁上去，把他抬了起來，一次一次地抬着。曲耀離第一次到紡織工廠，就這樣地被工人們擁進了工廠的小客廳；他身上還掛着紙花兒。

是工人們搬進了工廠的小客廳裏見曲耀離和王德山說的。王德山從洛口來，第二次到天津，曾經過全國勞動模範會議的時候見過曲耀離，兩年多以來和曲耀離通過信，但是這次見面，王德山還是緊緊地握着曲耀離的手說：「兄弟，你種的棉花，咱們像親兄弟了！」曲耀離說：「好兄弟，咱們織布！」

咱們連手不放，簡直說不完的話。王德山介紹了工廠的情況，談到紡織工業的發展。王德山說：「咱們工人把棉花紡成紗，一個紡紗女工每天七小時零四十分鐘就能紡三千多兩紗。」曲耀離說：「好大哥！」還有一個七十多歲的農村老大娘，比咱們鄉村的工人兩年還多哩！

你走到那裏，那裏就有人恰巧有一台布機停了，王德山說：「這是一台新修好的布機。」曲耀離看了很高興，王德山又說：「你種的棉花，我們就能織出好布來。」曲耀離說：「好啊！」

曲耀離在工人們的擁護下，看了工人的宿舍、新修的托兒所、工人醫院、工人學校和休養所，他聽說了工人們的生活，非常羨慕。工人們讀了他的書信後，都熱情地說：「我們要多織布，支援農民！」

棉花、紗、布，都是兄弟們連在一起的。王德山說：「兄弟，你們種好棉花，我們就能紡出好紗，織出好布。」曲耀離說：「我保證今後多產棉花，大家都來種好棉花，我們的棉花就多了！」工人們說：「好兄弟，咱們一起幹！」

曲耀離在工廠裏參觀了一天，知道了棉花的用處很大，他說：「我參觀了工廠以後，更懂得了棉花的重要。今後我要在華北農業科學研究所的幫助下，多產棉花，大家都要學習增產的經驗，每畝地多出棉花！」

工人們熱烈地鼓掌歡迎。曲耀離離開工廠的時候，工人們都把他送到廠門外，喊着口號，向他致敬。曲耀離很激動，他說：「我要把你們的話帶回去，告訴咱們的農民。」（新華社天津十六日電）

美方故意拖延復會
堅持討論廢除中立區

【本報開城十五日專電】十五日十時聯絡官會議上，我方聯絡官再度提議美方聯絡官會議立即討論恢復會議，並建議美方提出恢復會議的具體時間。美方聯絡官則拒絕討論復會問題，仍堅持要討論開城中立區問題。我方聯絡官指出：開城中立區的問題，在雙方同意的協議中已經解決，美方卻企圖藉口這個問題來拖延復會，是毫無理由的。美方聯絡官在討論中，又提出所謂「中立區」擴大的方案，要求把中立區的範圍縮小，並取消對開城中立區的保證，這是完全不能接受的。我方聯絡官拒絕了這種無理的要求，指出美方的這種提議使雙方協議中立區的遭受破壞，會議因此毫無結果。

部隊代表初步提議：兩軍聯絡官會議在十月七日恢復會議的日期、時間以及會址問題。我方的條件已於十月六日提出，美方卻一直拖延不予答覆。我軍每日平均殲敵一千五百人，美軍已穿上冬裝，準備長期作戰。我們是完全有準備的，如果敵人不肯和平解決，我們就堅決把他們打下去。

海關總署發布通告
對沿海運輸船舶
下月起停止監管

【新華社北京十六日電】中央人民政府海關總署通告：自十一月一日起，全國各地海關對於在沿海、內河航行的國輪（包括一切船舶，但懸有外國旗的船舶除外）停止監管，各該船舶在國內沿海及內河航行時，海關不再檢查其所載貨物；所有以前關於沿海運輸船舶應向海關辦理進出口手續及其他各項有關規定，均停止實行。

海關總署通告全文如下：

一、自十一月一日起，全國各地海關對於在我國沿海、內河及港口之間航行的國輪，除另有規定外，停止監管。

二、各該船舶在國內港口之間運輸貨物，海關不再查驗，亦不徵收稅款；但裝載有出口或進口貨物者，仍應依照海關規定辦理手續。

三、凡由國外或香港、澳門等地來往各港口的船舶，仍須依照海關規定辦理進出口手續。

四、本通告自十一月一日起實行。

瀋陽判決帝國主義傳教士陰謀活動案

【新華社瀋陽十六日電】瀋陽市人民政府公安局在今年七月間破獲了一件帝國主義分子利用宗教進行反革命活動的案件，主犯是天主教瀋陽教區的主教、法國人費聲遠等。案犯中有兩名是費聲遠的秘書和會計，都在瀋陽解放以後，積極進行破壞活動。經瀋陽市軍事管制委員會軍法處審判，已將費聲遠等驅逐出境。

費聲遠等犯是天主教瀋陽教區和營口教區的主教，他們在瀋陽解放以後，積極組織「聖母軍」反革命組織，分發反動書刊，並陰謀進行破壞，搜羅反革命分子李恩凱、張寶貴（蔣匪軍官）、秘書佟文元等，長期進行危害中國人民的活動。在審訊中，他們供認：費聲遠是一九三一年「九一八」事變前後來到我國東北的，一九三二年到營口教區主教，他曾幫助日寇搜集情報，並包庇間諜。「九一八」事變後，他又幫助日本侵略軍佔領東北，並以「國際聯盟調查團」名義向當時所謂國際聯盟的調查團發表聲明書，替日寇長期侵佔我國東北作辯護。抗日戰爭勝利後，費聲遠轉而和美帝國主義勾結，參加了蔣匪特務組織「宗教聯誼會」，與美國特務人員相互勾結，積極進行反革命活動，抗拒人民政府的各項法令。

瀋陽解放後，他們又一貫陰謀組織「聖母軍」反革命組織，參加了「聖母軍」的人有天主教徒多人。今年五月，瀋陽市天主教徒掀起反帝愛國運動，費聲遠等仍企圖破壞。

費聲遠等犯在瀋陽解放以後，繼續以宗教外衣進行反革命活動，經人民法院判決，費聲遠驅逐出境，李恩凱、張寶貴、佟文元等犯也分別判處了徒刑。

離京返蘇前發表演說
愛倫堡向中國人民告別

【新華社北京十六日電】蘇聯作家愛倫堡在離北京赴莫斯科前，應中央人民廣播電台之邀，向中國人民發表告別演說，演說的錄音已於十五日由中央人民廣播電台廣播，演詞如下：

我在中國度過了幾個星期，對於這樣一個遼闊廣大而且人口衆多的國家來說，這停留的時間是太少了。但是，我卻彷彿是對我說來幾個星期短短的幾個星期：我看見了一個世紀。我所認識的國度，離開我的祖國有好幾千里，但它是不熟悉的，它在思想感情上，在對普通人的勞動以及對和平的愛好上，是和我的祖國緊靠在一起的。

我看見了新中國。我感到幸福，因爲我看見了豐富的文化的最古老的一個國家，而美國的克拉馬州或者具有亞拉巴馬州的愚昧無知的闊少們是夢想不到它是什麼樣子的。這個最古老的國家，現在正展開着新的生活。中國革命的勝利是十月革命以後人類歷史上最偉大的一頁，這個勝利改變了亞洲的面貌。我看見了兵士們怎樣閱讀着詩人們寫的書；看見了從帝國主義者腳下解放出來的上海紡織工人怎樣在歡笑；看見了喜愛勞動的祖先農民得到土地，這是他們的祖先所不敢夢想的東西；看見了北京的盛大的遊行，男人和婦女、老年人和少年兒童一致向毛澤東同志歡呼致敬；看見了那麼多偉大的和美麗的事物；那都不是幾句話所能描述出來的。關於這些事情可以寫成厚厚的幾本書。我到處看見人們對蘇聯人民的偉大友愛，如果我的語言能夠充分表達的話，我要努力告訴蘇聯人民：他們有一位偉大的朋友，一位高貴的、善良的朋友，這就是中國人民。我們兩大民族互相緊緊地握起手來；我們是不怕美國戰爭販子的；我們蘇聯人民和中國人民能夠保衛和平，保衛孩子們最的幸福。一保衛和平、保衛金黃色的秋天。現在正是鄉村中人類勞動的果實成熟的時候吧！我親愛的中國朋友們，再見吧！我祝你們和黑勢力戰鬥的勝利！祝和平的太陽永遠照耀着和幸福的偉大的中國吧！

聶魯達告別演說

【新華社北京十六日電】智利詩人聶魯達在離北京赴莫斯科前，應中央人民廣播電台之邀，向中國人民發表告別演說，演說的錄音已於十五日由中央人民廣播電台廣播，演詞如下：

我代表拉丁美洲的和平黨派向中國人民致熱烈的敬禮。從我們遙遠的國土上，我們知道你們過去的災難和你們的勝利。你們被內部的封建主義和美國帝國主義所侵害的美洲國家都記得蔣介石的中國。在我們的國家裏，也有被金錢收買的「政」小撮叛徒在執政。但是，歷史指示了我們國家的人民：這種情況是不會長久的。你們已經從中國大陸上掃除了敵人的時候，並且，當你們的人們都興奮熱情和希望沸騰起來了。

拉丁美洲各國政府，被帝國主義者們所操縱，暫時不能和你們偉大的國家建立外交關係。這個現象的形成有兩種目的：第一個目的是孤立中華人民共和國，使它成爲一個奧妙玄奇和不可接近的地方；並且誹謗你們的政府和你們的人民。第二個目的是阻止中國和拉丁美洲發生商務關係；這樣，拉丁美洲就只有完全依靠美國人，讓美國人可以繼續以我們的災難爲代價來養肥他們自己。

我們對美國政府侵佔朝鮮和佔領台灣並不感到奇怪。雖然美國僞裝和平，但是它並不是一個和平的國家。它對拉丁美洲實行武裝侵略已有一百五十多年之久，它搶奪了得克薩斯和新墨西哥等廣大領土，佔領了巴拿馬運河、尼加拉瓜和古巴，還造成許多其他說不完的慘劇，這就是美國和拉丁美洲的所謂「親睦」關係的歷史。但是，當在我們的一些國家裏（例如在玻利維亞、聖多明各和尼加拉瓜等國）出現了絞刑官來謀害、壓迫和暗殺我們的人民的時候，當監獄裏充滿了被迫害者的時候，當人權完全終止，並且只有森林法存在的時候（所謂森林法就是強者爲王的意思），華盛頓的統治者就保護並且抬舉那些執政者，還授給他們一些武器和金錢的名譽博士學位。

朝鮮的被侵佔和摧殘，怎麼能使我們驚異呢？他們利用我們的人民試驗他們的罪行。因此，在朝鮮的英勇的中國人民志願軍也代表着我們的人民，他們的勝利也就是全人類的勝利。

你們偉大國家的一些人民曉得我的詩集，我感到榮幸。詩擁護和平和友誼，這是在遙遠國家的人們之間都理解得到的。我也是一個美洲人，在那一邊還有另外一個美洲。

我代表另外一個愛好你們的美洲，一個希望和平並且爲和平而鬥爭的美洲，一個從蘇聯方面觀察事物的美洲和在人民中國的星辰指導下走向人類的進步的美洲。

龍治消 藥膏

主要成份
化氧哇嗪胺醯磺、油肝魚脂毛羊錊、白凡士林等。

適應症
水癬瘡疹濕疱膿、開刀割傷挫傷燙火、及其他創傷等。

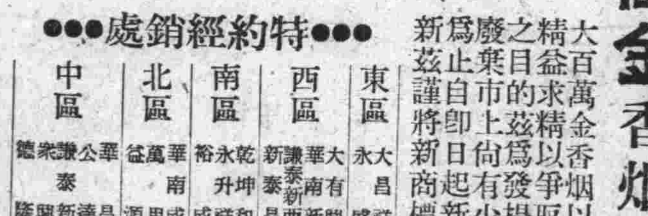
用法：熱水洗淨患部將本藥膏塗在紗布上、包紮患部一日一次於數次。 包裝：每管二十公分

信誼化學製藥廠發行

准核號24000字宣藥局生衛府政民人市海上

箭鼓牌礦燭特價派貨通告

日期：十月十七日十八日十九日三天（逾期恕不通融）
派價：每箱人民幣十二萬五千元正（小號每箱人民幣五十二萬二千五百元）
手續：大號煙紙卷源號每箱入民火柴商業公會會員證現鈔或十月廿日期支票（支票須收妥後提貨）
數量：每戶得限購一箱至三箱爲限
地點：（一）吳淞路四〇七弄本社 （二）本外埠各特約代銷處
人可工業社啓 吳淞路407弄（電話四四四二八）



大百萬金香烟爲換用（金）字新商標啓事

請注意！大百萬金香烟 新鋼印·新商標

大百萬金香烟之精益求精，以爭取品高價廉，受各界熱烈歡迎，我們感荷之餘，決更新商標，茲爲使用大衆易以辨識起見，兹自即日起所有包裝新商標以（金）字爲中心，並完全採用愛國主義精神圖案，敬祈注意爲荷。謹將新商標及鋼印改製版如上圖所示，並將各地特約經銷處列後。

特約經銷處
東區 大昌 平凉路小菜場、永祥 東嘉興路新嘉路二二號、大盛 永定路一〇一號、永裕
西區 大有 西康路一一二八號、華興 康定路星加坡路口、南新 梵皇渡路一〇〇號、謙泰西 南京西路一六二三號、新昌 陝西北路一五〇號、中國 南京西路二七二號、通和 江寧路六五〇號、萬昌 徐家匯華山路一四九號、新大盛 陝西北路一三九號、潤西
南區 乾和 小東門大街八一號、永祥 民國路江西南路口、裕昌 方浜中路七〇八號、華成 天目路河南路口、南興 中山南路三五五號、乾協 方浜中路五五四號、九如 自忠路四三八號
北區 萬源 山西北路八六號、益里 大統路一四〇號、華南 天目路六三號、金泰 寶山路七一號、金城 天目路、鼎新
中區 公昌 福州路四二八號、華達 漢口路四一號、謙新 新閘路四〇號、公泰 寧波路五六〇號、來興 廣東路三三號、德隆 雲南中路、大豐 延安東路一六〇號、津津 延安東路舞台對面、亞東 南京東路二〇號、益泰 雲南中路一五三號、偉達 鳳陽路二三〇號

附啓：（一）歡迎全國各地合作社及機關部隊向本公司直接採購（二）外埠同業憑當地工商登記證工商聯證明書或同業公會證件可向右列各特約經銷處或本公司總發行所洽購

中國華明煙公司啓 總發行所：上海新昌路二九五弄六四號 電話三四二二七

各大烟店均有出售

南華土特產展覽交流大會

歡迎交流 歡迎參觀

展出時間：十月十四日起
地點：廣州西堤

社評

中東和北非的反帝鬥爭

最近數週來，國際間出現了一個新的情勢：這就是中東及北非人民反帝運動空前的高漲。從伊朗、埃及到伊拉克，帝國主義者處處遭受了致命的打擊，狼狽不堪。這一新情勢的出現，說明了殖民地人民要求獨立的鬥爭已不可抑壓，同時帝國主義對殖民地的統治已百病叢生。在帝國主義瘋狂準備戰爭的今天，伊朗、埃及和伊拉克人民的反帝運動，其意義不限於本國，這個運動對世界和平有很大的貢獻。

中東和北非是英帝國主義者的戰略基地，第二次大戰後，美國的勢力伸進中東及北非，情勢乃更加複雜化。中東是鄰接蘇聯的，北非有美英的空軍和海軍基地，在美英侵略戰爭計劃中都佔有重要地位。美國正在陰謀搞所謂「中東安全公約」，在埃及設置「中東軍事指揮部」，由美、英、土和埃及四國共同「防守」蘇彝士運河，使埃及和其他中東國家成爲帝國主義侵略集團在中東發動反蘇戰爭的主要軍事基地。就在這樣的情勢下，埃及政府宣佈廢止一九三六年的英埃條約（該約規定英國「佔領」蘇彝士運河）和一八九九年英埃共管蘇丹的協定。埃及政府這一決定，立即得到全國各黨派的擁護。在開羅、亞力山大和塞得港各地人民都舉行了轟轟烈烈的反帝示威遊行，支持政府。正如伊朗人民爭取石油收歸國有的鬥爭一樣，埃及人民的鬥爭同樣沉重地打擊了英美帝國主義集團在中東的備戰計劃。英國資產階級的報紙也不得不承認，埃及人民的行動「使得建立中東安全公約計劃的佈置受到阻礙」。

中東許多國家在形式上是「獨立」的，但這些所謂「獨立國家」實際上如埃及、伊拉克和伊朗等，都在英帝國主義的佔領之下，它們事實上是半殖民地的國家。以埃及來說，從一八八二年起，就在英國軍事佔領之下。英國政府曾不止一次地表示要撤退駐埃英軍，從侵略主義者老張伯倫到「社會主義者」艾德禮，英國的政治家都說過：「一俟秩序恢復，我們便要撤退。」然而六十八年來，英軍不但沒有撤退，反而在不斷增加。

儘管埃及的資產階級政府是軟弱的，但埃及人民力量的強大，使它不得不反映埃及人民的意見，決定廢止英埃條約。人民力量的強大，使帝國主義者走頭沒路了。

很顯然，蘇聯政府在聯合國安理會中對於中東問題所採取的一貫嚴正立場，對於中東人民的反帝鬥爭曾經起過而且仍在起着重大的鼓舞作用。蘇聯代表在安理會中曾經反對聯合國有權討論英國對英伊石油爭端的「控訴」，指出這是「等於干涉伊朗內政以及侵犯伊朗人民的主權」。當英、美、法三國在聯合國安理會提出「譴責」埃及政府拒絕以色列船隻通過蘇彝士運河的提案時，蘇聯代表堅決要求使用否決權，迫止安理會進行表決。蘇聯這一嚴正的立場，使中東人民在反帝鬥爭中不再感到是孤立的，從而也就更鼓舞了他們的鬥爭情緒。

同樣，中國人民革命的勝利和一年來抗美援朝運動的勝利，也不能不大大地幫助了中東人民的民族解放運動，使他們增加了勝利的信心。半殖民地半封建的國家，要想獲得民族獨立，與社會進步，必須起來與帝國主義者從事正面的鬥爭，而且這鬥爭是一定會得到勝利的。

當伊朗的英國技術人員被逐到伊拉克的巴斯拉的時候，伊拉克的人民又舉行了反對英帝國主義的示威遊行。帝國主義在中東和北非的統治整個動搖了，帝國主義者要利用這些地方作反蘇的戰爭基地，企圖發動第三次大戰更加困難了。

不管帝國主義者的壓迫如何，伊朗、埃及、伊拉克人民的正義鬥爭一定能取得最後勝利。全世界愛好和平的人民，都以關切的眼睛望着中東人民的反帝和民族獨立解放的鬥爭，並且預祝他們的勝利。

有了強大無比的蘇聯、中國以及東歐人民民主國家的存在，帝國主義者爲所欲爲的時代已經過去了。今天，帝國主義者在世界的每一個角落都遭遇到人民的反抗，帝國主義的喪鐘已經響遍了全世界。中東和北非人民英勇的反帝鬥爭，是全世界反帝鬥爭的一部分，沒有任何力量能予以壓止。

擁護五大國締結和平公約宣言 蘇聯簽名運動深入各地

簽名人數至十月十日止已達九千六百餘萬人，各地勞動人民正繼續舉行簽名大會，並紛紛發表保衛和平的言論。

【新華社北京十六日電】蘇聯擁護五大國締結和平公約宣言的簽名運動正在蓬勃開展着。據塔斯社消息：從九月初到十月十日爲止，蘇聯已有九千六百七十二萬九千九百四十六人簽了名。工人、塔吉克的植棉者、喬治亞的科學家和北極地區的養鹿人，都積極地參加了簽名運動。許多老年人和母親也爭先恐後地在和平公約宣言上簽名，其中包括：阿塞拜疆「紅色東方」集體農場的一百二十多歲的老園丁基雅齊莫夫、摩爾達維亞七十歲的老太太、九個孩子的母親契爾諾娃等人。

蘇聯各地的勞動人民繼續舉行簽名大會，並紛紛發表保衛和平的言論和談話。列寧格勒建築工人費利波夫說：「蘇聯人民一致在和平公約宣言上簽名，就是保衛和平事業的偉大貢獻。」烏拉爾軍用雅賓斯克的功勳教師謝斯塔其科娃說：「和平活在我們每個人的心中。我們堅決不要戰爭，我們教師們一致要求締結五大國和平公約。」西伯利亞的普通婦女塞馬施科強調說：「我們撫養兒女不是爲了戰爭。他們將來都要建設光輝燦爛的生活。爲了孩子們的幸福，蘇聯人民堅決爲和平而奮鬥。」斯摩棱斯克州的集體農民克利凡科夫說：「我們在田地裏勞動，嚴格地履行對國家的義務，就有助於和平事業的發展和擊敗戰爭販子的陰謀！」

吉洪諾夫著文論述 蘇聯和平簽名運動的成就

【新華社北京十六日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯擁護和平委員會主席吉洪諾夫十四日在眞理報上撰文，論述蘇聯關於五大國和平公約宣言簽名運動的成就。吉洪諾夫指出：蘇聯人民熱烈地響應了蘇聯擁護和平委員會的號召，全國已有九千六百多萬公民在和平公約宣言上簽了名。各加盟共和國、各州和邊疆區都舉行了保衛和平的大會，並選出了出席定於十一月間在莫斯科舉行的第三屆全蘇擁護和平大會的代表。在簽名運動期間，各地已成立了協助蘇聯擁護和平委員會工作的一萬多個和平委員會。各地已經舉行或正在舉行千百次演講會和報告會，討論一切有關國際局勢、世界和平理事會的決定、簽名運動的問題。蘇聯報紙廣泛地報道了和平公約簽名運動的進展情形。關於和平陣線的情況，過去從來沒有像現在這樣廣泛地向蘇聯人民報道過。所有的工廠、集體農場和機器拖拉機站已組織了「和平工作班」。新的勞動成就的消息正紛紛從全國各地傳來。

吉洪諾夫最後說：蘇聯人民非常重視在世界和平理事會的宣言上簽名。因爲他們確信千千萬萬不顧戰爭威脅的人們的意志，必將戰勝戰爭販子的罪惡，而且對於蓄意進攻各國人民的生命和自由的人必將是一個嚴峻的警告。蘇聯人民的範例對於全世界普通人民是一種鼓舞的力量，把他們團結起來爲反對美英戰爭販子而鬥爭。

爲保衛生活權利而鬥爭 法罷工運動規模日益廣大

已由工廠學校發展到政府機關

【新華社北京十六日電】巴黎消息：法國勞動人民團結一致爲保衛生活權利而進行的罷工運動，規模已愈來愈廣大，並已獲得若干勝利。

法國東北部謬司省、穆爾特—摩塞爾省的五萬多名礦工，和摩塞爾省麥次地方周圍鐵礦區的兩萬兩千名礦工，最近都因爲要求增加工資而爆發了罷工，法國最大的冶金工業中心之一的布勒斯特的五千金工人，已因資方不肯增加工資百分之二十五而決定罷工。十月二日，法國第二大城馬賽的兩萬名五金工人，爲抗議物價上漲而舉行了二十四小時罷工。同日，巴黎「F.M」汽車工廠的工人也舉行了罷工，要求增加工資百分之二十。法國西海岸哈佛爾港的碼頭工人也已經罷工。

法國各大學與高等學校的教授、和各技術學校與中等學校的教師，因爲政府拒絕他們增加薪金的要求，已在「大學行動委員會」的領導下堅持罷考達三個星期以上。法國各學校本年度的入學考試迄今未能完成，許多學校迄今未能開課。現在，教師們的鬥爭已擴展到其他政府機關，直接稅局和地價稅局的七個工會已在聯席會議上決定「立即停止傳遞所有公文，並停止和羣衆接觸」。烟草公賣局和郵政局的員工以及其他公務員的情緒，也正在日趨激昂。

法國勞動人民團結鬥爭的要求，已迫使天主教勞工聯盟和右翼社會黨的「工人力量」不得不和忠誠保衛法國勞動人民利益的法國總工會更加接近。隸屬總工會、天主教勞工聯盟、「工人力量」及其他獨立工會的巴黎區鐵路工人代表一千二百人，在九日舉行聯席會議，決定在各企業中建立統一工會組織和一致行動委員會，以便加強鬥爭。在科西嘉島省，總工會和天主教勞工聯盟也成立了一致行動委員會。馬賽的五金工人、羅亞爾省格魯里地方及其他地方的鉗鐵工人，都在鬥爭中團結起來了。

由於團結一致進行鬥爭，法國勞動人民已取得若干勝利。羅亞爾省、舍爾省的建築工人和五金工人已分別贏得了增加工資百分之三十五和百分之十五的要求。哈佛爾的電車工人、塞納省和塞納—瓦斯省的農業工人以及科隆布城的飛機零件製造工人等，也都贏得了增加工資的勝利。

單獨和約的後果 日本變成美國兵營

戲院倉庫都要被徵供美軍使用

【新華社北京十六日電】據電通社馬尼拉十一日訊：美國佔領當局根據美日「安全條約」正在進行長期佔領日本的廣泛準備工作。這表明：只要條約一日生效，將來任何日本政府就必得是一個投降的政府。周遊視察太平洋地區的美國高級官員的一些談話，清楚地透露了這一點。

這些談話說明：李奇微總部已擬出一個美軍駐紮日本的計劃。依據這個計劃，美國佔領軍將駐紮在札幌（在北海道）、仙台和橫須賀，並將派部隊駐在東京、橫濱、名古屋、大阪、神戶和福岡等地。

根據美日安全條約的祕密條款，美國軍事人員將有充分權力自由支配住在美軍駐紮區以內的日本民政當局和人民。

日本當局和人民在法律上將被迫屈從於美國當局，他們必須把他們的房屋、倉庫、戲院、電影院、港口、鐵路和公路等交給美國軍人使用。

美國軍人使用。李奇微總部爲了進行美軍在各地駐紮的準備工作，已命令日本政府把仙台、札幌、橫須賀、大阪、神戶、名古屋、福岡和以上各地附近鄉鎮的最好的房屋和倉庫移交給美國軍隊。日本特別調達廳（供應機關）已奉李奇微總部的命令，爲美軍生產軍事裝備。根據美日安全條約的一項條款，駐日美軍總部即使在單獨和約批准以後，仍將控制日本的經濟、政治和軍事方面。爲了不使人們注意到李奇微直接參與日本政府的一切決定起見，李奇微總部已經認爲最好是把總部設在橫濱而不設在東京。李奇微總部的部門（如經濟科學局和諜報局）從十一月起，從東京遷到橫濱。從十一月起，美國憲兵將嚴格盤查每個到橫濱去的旅客。

美國加強控制日本經濟

【新華社北京十六日電】塔斯社倫敦十三日訊：「金融時報」駐東京記者引用材料說明美國加強控制日本經濟的情形。該記者寫道：「日本政府最近的聲明證明，在日本和其他國家締結給予日本工業以技術援助合同的問題上，壟斷權是屬於美國的。在截至今年六月爲止的十二個月中，外國公司申請締結關於提供技術援助和技術意見的合同，共達八十八件，其中八十件已得到批准。在被批准的八十件中，有五十九件許可證是發給美國公司的。它們的範圍包括日本的全部企業，從紡織業和造船業到陶器工業以及娛樂企業。法國和英國在化學、橡皮和皮革工業等方面各訂了一個合同。這些合同的條款不僅將使日本因而付出財政費用，而且使日本工業按照美國的方式進行改組。」

美日在北海道加緊軍事部署

【新華社北京十六日電】據塔斯社十五日訊：據最近的若干報道說，美國和日本在北海道的軍事部署正在步步加緊。日本的軍事部隊已在「警察」的偽裝下開抵北海道。札幌和北海道地區警察本部長官最近指出，新的「警察」部隊不久也將開來北海道。駐紮在北海道的所謂警察預備隊，分遣隊正在受緊張的軍事訓練。警察預備隊長官增原惠吉宣稱：警察預備隊後備隊不僅有卡賓槍和迫擊砲，同時還配備有火箭砲。北海道正在建築新的飛機場、兵營和演習場地。據增原惠吉說，爲了「警察」起見，在北海道的札幌和帶廣以及其他區域，將建築兵營和演習場地。駐紮在北海道等地的美國國民警衛軍第四十師和第四十五師部隊，也同時在受緊張的軍事訓練。

法西斯後代的妄想 方成·鍾靈作

伊拉克和敍利亞支持埃及廢除英埃條約

【新華社訊】塔斯社貝魯特十二日電：據塞浦路斯電台稱：伊拉克獨立黨主席團、國家民主黨領袖查迪爾希、伊拉克民族聯合陣線黨的一位領袖夏彼比，致電埃及首相納哈斯，慶賀埃及廢除一九三六年訂立的英埃條約。其中一個電報說：「人民聯合陣線黨與伊拉克獨立黨支持埃及的行動，並且堅持主張，伊拉克也應廢除英伊（伊拉克）條約。」

【新華社訊】塔斯社貝魯特十日電：敍利亞議會在十月九日的會議上通過了下列的決議：依照埃及人民的意志，埃及政府廢棄了一九三六年的英埃條約及蘇丹協定。對阿拉伯國家的民族團結及不可分割抱有信仰的敍利亞人民，把埃及的正義主張當做他們自己的主張。

挪威舉行市議會選舉 挪共取得政治勝利

【新華社北京十六日電】據塔斯社奧斯陸消息：十月八日，挪威舉行了市議會選舉。挪威共產黨以反對軍國主義化、要求締結五大國和平公約爲競選綱領，在這次選舉中，挪威共產黨所獲選票已較一九四九年議會選舉時增多。在一九四九年議會選舉時，挪威共產黨所獲得的選票只佔全部選票百分之五點八，在這次選舉中，雖然共產黨只在幾個地區提出了候選人，但是挪威共產黨獲得了百分之六點三的選票。在挪威首都奧斯陸，共產黨獲得了兩萬多票，在市議會中佔有六個議席，僅次於工黨和保守黨。

與此相反，應對把挪威拖入北大西洋侵略集團負責的執政黨——「工黨」，在這次選舉中失去了大量的選票。僅在奧斯陸一地，就失去了一萬二千五百多張選票。在整個的選舉中，工黨所得的選票百分比，已由一九四九年的百分之四十五點八降落到了百分之四十四點八。由於反民主的選舉制度，[illegible]反而比一九四九年減少了三分之一。然而，就是資產階級的報紙也不能不承認共產黨所得選票的增加是它在政治上的一個勝利。「畢竟根報」就承認：不論各反動黨派如何猛烈地反共，「共產黨人仍然守住了自己的陣地」。

中東各地報紙 評斯大林談話

【新華社北京十五日電】中東各地的報紙刊登和評論斯大林關於原子武器對眞理報記者的談話。伊朗「比蘇·阿揚第」報在社論中寫道：「斯大林的談話是對於戰爭販子的陰謀以及英美的原子外交的一個有力打擊。」[illegible]

美黑人爭取勞工權利 籌備成立勞工事理會

【新華社北京十五日電】紐約消息：美國黑種工人將於十月二十七日和二十八日在俄亥俄州的辛辛那提舉行全國黑人勞工大會，成立「全國黑人勞工理事會」，將進行爭取黑人勞工權利的鬥爭。[illegible]大會的號召書已由全國工會爭取黑人權利大會所成立的常設委員會發出。[illegible]

召開全德會議 西德人民積極支持

【新華社北京十六日電】塔斯社柏林十四日訊：據德意志通訊社消息，西德人民代表大會中央委員會及各州、區、各企業的委員會代表最近在杜塞爾多夫舉行特別會議，討論德意志民主共和國人民議會十月十日致西德聯邦議會的新建議。會議上通過了呼籲書，要求波恩聯邦議會的議員不辜負選民的信任，馬上召開全德會議。

【新華社北京十六日電】據塔斯社柏林訊：德意志民主共和國人民議會關於召開全德會議的建議，在西德廣大勞動人民中獲得積極支持。西德瑪可斯冶金工廠的工人最近舉行了集會，表示支持人民議會的建議。參加大會的包括共產黨員、社會民主黨員和無黨派工人。大會的口號是：「一致行動是今天的主要要求」。

大會通過了決議案，要求西德聯邦議會遵從絕大多數德國人民的意志，立即和人民議會的代表開始談判，以舉行全德選舉，締結對德和約，隨後撤退一切佔領軍隊。瑪可斯工廠的工人並向西德全體勞動人民發出呼籲，敦促他們參加建立統一、和平、民主和愛好和平的德國的一致行動，不讓第三次世界大戰發生！

中央重工業部直屬廠礦 定期舉行秋季保安大檢查

以進一步做好廠礦保安工作 爲實行經濟核算制做好準備

【新華社北京十五日電】中央人民政府重工業部在上月中旬召開的直屬廠礦保安工作會議，決定各直屬廠礦自今年十月至十二月舉行秋季保安大檢查，以進一步做好廠礦保安工作，爲實行經濟核算制作好準備。

一年多來，重工業部直屬廠礦的保安工作是有成績的。如某局去年連續進行數次保安檢查後，即已消滅了死亡事故，並使輕重傷事故比一九四九年減少百分之二十四以上，資財損失比一九四九年降低了百分之八十九•二。機器局和化工局今年以來也沒有發生死亡事故。天津化工廠去年九月進行設備大檢查，解決了多年存在的漏氣問題，使該廠工人的職業病較前減少了百分之五十以上。但直屬廠礦的事故情況仍是很嚴重的，其主要原因是廠礦的領導幹部對保安工作還缺乏足夠的重視。他們把生產工作和安全工作對立起來，並強調客觀困難，以致保安工作得不到改進，甚至某些急需解決而又可能解決的問題也沒有及時解決。因此，這次保安會議首先着重批判了這些幹部不重視保安工作的錯誤思想。

會議要求各廠礦在秋季保安大檢查中着重檢查安全技術和勞動保護工作的執行情況；其次檢查機器設備，特別是重要機器設備之檢修、保養制度的建立與執行情況。檢查出來的問題應分別輕重緩急，指定專人負責解決；目前能夠解決的限期解決，不可能解決的逐步解決。在檢查中還應注意鞏固以往的保安工作成績、總結、推廣成功經驗，獎勵模範事例；建立與健全專職保安工作機構並充實幹部；進一步建立與修訂有關安全技術、勞動保護和機器設備管理等規程和制度。

通過檢查 消滅事故 東北工礦保安工作獲進展

工廠的事故次數較去年已銳減 全區廠礦普遍重視了勞動保護

【本報訊】據新華社瀋陽十五日電：東北區國營工廠、礦山的保安工作已有很大改進，事故次數大爲減少，技術保安檢查已成爲廠礦生產中經常的主要的工作之一。據東北人民政府工業部統計：全區礦山方面今年一月至五月事故次數較去年同時期減少了百分之五十，死亡人數減少了百分之五十三點三，負傷人數減少了百分之五十一點六。工廠方面今年一月至四月事故次數較去年同時期減少了百分之四十八點七，負傷人數減少了百分之五十一點六。一年多來，全區有不少廠礦已消滅了重大事故。例如旅順電業局已有二十二個月未出人身事故，通化某煤礦除了兩年前有死亡事件外，今年上半年又基本上消滅了重傷事故。各廠礦在今年春季保安大檢查中即改善了保安設備三萬件以上，東北人民政府工業部在檢查後撥給各廠礦改善安全設備和購置勞動保護用品的金額即達數百億元。目前，各煤礦的通風問題已基本解決；各工廠較易傷害工人的機件，大部分都添置了防護設備；某些廠礦的高溫、煙害、毒害也得到了顯著改善，如鞍山鋼鐵公司耐火材料廠矽石車間在矽石乾磨機上按裝了防塵罩後，車間裏飛揚的石粉就減少了百分之九十七。撫順礦務局勝利礦不但使用噴霧器防止了煤塵飛揚，而且解決了過去從未解決的礦井中工人喝水問題。

偉大的母親

——劉胡蘭烈士的母親胡文秀訪問記

本報記者邵基良寄自天津

「生的偉大，死的光榮。」中國人民的優秀兒女劉胡蘭烈士，在敵人面前，英勇不屈，充分地表現了共產黨員偉大崇高的革命品質。人們看了電影「劉胡蘭」，聽到了劉胡蘭烈士的光榮事蹟，沒有一個不感動的，很多人關心着她的家庭。

眞是一個難得的機會，劉胡蘭烈士的母親光榮媽媽胡文秀，剛從北京參加了國慶典禮，轉道來津參觀華北區城鄉物資交流展覽會，受到天津市人民熱烈的歡迎。在車站，我也幸運地見到了她。人們爭先恐後地擁着她，與她握手，問她好，爭着請她簽名留念。

胡文秀媽媽一口山西話，謙虛和藹，顯示着樸素和堅強的性格。她今年三十八歲，是山西省文水縣第五區雲周西村人，是光榮的共產黨員，胡蘭是她的大女兒。二女兒愛蘭，今年十七歲，是新民主主義青年團員。

胡文秀

[illegible]

「那一天，我見到了毛主席，毛主席和我握了手，就說光榮，在酒席上，我也敬了毛主席一杯酒，我高興得話都說不出來。」

人們拉了胡蘭烈士三妹芸蘭的小手，問她說：「你姊姊爲革命死了，你光榮不光榮？」「光榮，我是光榮的妹妹！」芳蘭子笑咪咪的回答了大家。

光榮的女兒，偉大的母親

[illegible]

在中國記者座談會上的談話（續完）

伊里亞·愛倫堡

丘琴、沈穎等譯

問題：愛倫堡先生，您怎樣準備訪問？您怎樣收集資料？您怎樣分析對象並且怎樣來判斷陌生的情況？

回答：問題很多，這也許要用好幾個小時來談的，我盡量用幾句話來簡短地作答覆。我來說說瑣碎的小事，也許這些小事可以幫助[illegible]笨拙的攝影記者，當他給人照像的時候，他長時間地給他照正姿勢，他說：「頭向左轉一點，做出有精神的姿勢來！」而後他才給他攝影。這樣攝影的人已不像他本人了，而像其他另一個人了。

笨拙的記者和人談話的時候，手裏拿着筆記本在記錄，當他說話的時候，他就不再說出他心裏所想的東西，他祇說那些應當說的話。因此我認爲記者不應當在談話的時候記錄，而要在事後記錄所聽到的一切。

同志們問到應當如何收集資料，不應當在寫文章的時候才蒐集，而應很早以前就去蒐集。記者的筆記本是他自己的圖書館，他可以在圖書館裏摘記，他也可以把他感覺有興趣的事情記在自己的筆記本上。這些是他自己的事情，他可以去閱讀的。這也許經過兩年以後才用到，但當需要寫文章的時候，他還是去閱讀好了。要是到了寫文章的時候，才往圖書館裏跑，那是不行的，因爲已沒有時間。

一本筆記簿是他的寶貝，也是他的圖書館。記者可以在報紙出版前的晚間寫好文章。

同志們問：到一個陌生的國家怎麼辦？法國人講：有一個英國人渡過拉曼斯海峽到了卡列城，看到了一個棕髮的法國女人，他就寫了：所有的法國女人都是棕髮的。

前就有一個法國作家，在前一世紀到了俄國，而後他寫道，他在茂密的紅莓樹下喝過茶。紅莓樹是一種小叢樹，法國沒有，只在俄國才有。這個不過這樣高（做手勢）而且也不是茂密的，他不可能坐在紅莓樹下喝茶。你必須清楚地了解你所寫的東西，否則就會被敵人利用。這是爲敵人服務，而不是爲朋友服務。

有一個蘇聯的記者曾寫道：法國實行馬歇爾計劃之後，其情形之慘，以致他在湯裏沒有看到過肉。而法國人根本就不吃帶肉的湯。法國人確實很困苦，但事情並不在湯上……而這點就被蘇聯的敵人利用去了，他們說：「你們看，把我們寫成什麼樣子了！」

我們必須記住，敵人也不是糊塗蟲，他們在閱讀我們所寫的一切，並且竭力想利用於他們自己有利的一切，因此對於不了解的東西，應當非常小心地去寫。

每一個中國人都會覺得可笑，如果我現在要是寫一點關於中國的某些事情，由於我的鬢髮斑白，或者由於我過去的功績，也許說：「可憐的愛倫堡，怎麼被弄到這種地步了！」

甚至於到自己本國其他省份去的人，也應當觀察，聽取當地人的話，並和他們談談。不要只和記者談話，而要和當地的人談話，並不是只有當地的人才了解他們當地的事情。我看過白居易的俄文譯本序言中說白居易把自己所作的詩讀給普通的老婆婆聽，並問她：「你懂了沒有？」所以寫中國事情的蘇聯記者，或是寫蘇聯事情的中國記者，也應該把他所寫的東西交給當地的人看並問他們有沒有胡謅的地方。

這就是我對於你們所提出來的問題的一些簡略的回答。

問題：還有什麼問題嗎？

問題：愛倫堡先生怎樣描述戰士和他們的心理呢？

回答：我描寫過我們的軍人、士兵和軍官，因爲我曾和他們在一起，並不是帶着筆記本跑到他們那裏去的，並且經常徹夜地和他們暢談，他們就把自己所感覺的和所想的事情全都告訴了我。

一般地講，站在旁觀者的立場很難了解什麼是戰爭。在戰爭中，每個人都會感到恐懼，而勇敢就是他自己能戰勝恐懼。一個沒有經過甚麼是恐懼和什麼是戰勝恐懼的人，他就不能懂得這個道理。

我拿一個不太嚴重的例子來說明這個問題。兩年以前，有一個年青的作家來找我。那時我的頭痛的很厲害，我正在找一種藥。我吃了一片藥就開始和他談話。過了幾分鐘他問我：可以提出些問題嗎？我說「請吧！」他問：「頭疼的很厲害嗎？」原來他這一輩子腦袋從來沒疼過——這是很好的。可是請您想一想，一個從來也沒疼過的腦袋，忽然發生了描寫頭痛的糊塗思想。他會寫出很不像話的東西，大家在讀的時候，就會大笑起來。大多數的人的腦袋都疼過。

[illegible]

問題：在報紙上可以使用文學的語言嗎？

回答：這個問題有兩方面。一方面是中國的特點，我不準備涉及這一點。因爲我不懂中文，並且我很不喜歡那種說他自己所不知道的事情的人。

我覺得在報紙上採用文學的語言可以提高報紙，這是一般的而不是中國的。

例如，描寫一個很好的先進的鄉下人，那就需要很藝術地來寫他，使他成爲一個活人。也就是說不應該僅限於數字，應該說他耕種幾畝地。應該描寫他的整個內心世界，否則他就不是活人了，而會是一個刻板或數字。有時當您僅僅瞭解到人的一個特點的時候，您會相信，這是一個活人。

有時在小說裏需要描寫大自然，需要描寫風土。在這個公園裏，有一個地方那裏的土是從各省蒐集來的。它的顏色不一。爲了用幾句話描寫土的顏色，需要用文學方法。

因此不能把文學與報紙分開。很有興趣的是，在很困難的時候，在戰爭的時候，所有的編輯都想起了作家和詩人。有時編輯並不太喜歡文學，而在和平的時候，他們甚至忘掉了在世界上還有作家這種人。當環境稍微困難一點的時候，他們就想起來了。因爲什麼呢？因爲作家能夠打動讀者的心。

我只願您們作家和今天的會議融合在一起，就是記者成爲作家，而作家成爲記者。

南京太原張家口 取締「聖母軍」

【新華社北京十六日電】南京、太原和張家口三市的軍事管制委員會最近相繼下令取締該三市的國際性祕密反動組織——「聖母軍」。這三個城市中的「聖母軍」都是在各該地解放以後建立起來的，它們的目的是反對人民政權，破壞新中國的建設事業。南京市的「聖母軍」組織在帝國主義分子黎培里的直接指揮下，曾經不斷地散佈謠言，張貼反動標語，破壞南京市人民的愛國運動。「聖母軍」「指導司鐸」杜華（已被我驅逐出境）在南京解放後，曾誘騙與遣派前弘光中學青年學生十多人至馬尼拉、澳門等地受美國特務訓練，準備將來把他們派回大陸進行特務破壞活動。另一「指導司鐸」郭宗言跟國民黨特務勾結，擔任匪「民衆救國團魯北分團」團長，他曾掩護台灣蔣匪派來大陸的武裝特務、匪「青年救國軍第一縱隊」司令張振東進行破壞活動。太原市「聖母軍」的骨幹分子大都是蔣匪、閻匪軍的政治特務，例如「太原聖母軍區會」會長樊國明就是「華北反共自救軍山西縱隊」的「主任」。張家口市的「聖母軍」也曾進行了各種破壞活動。南京、太原和張家口三市的軍事管制委員會爲了保護人民利益，保障眞正的信仰自由，因此分別下令取締這一反動組織，並規定一般「團員」應向當地公安局聲明退出「聖母軍」，支會以上的「職員」並須進行登記。

更正：本報九月廿八日第二版刊載[illegible]同志所作「婚姻法」解決了婚姻糾紛」一文所舉例中[illegible]一案，經本報覆按原文，其事實經過如下：㊀[illegible]㊁[illegible]特此更正。

人民銀行蘇南分行展開農村金融工作

業務從過去單純發放農貸，進展為經常調劑農村資金，辦理存放款等。

【本報訊】據蘇南日報消息：蘇南的農村在土改和豐收後，已出現了一片新的面貌，農民要求在提高了階級覺悟和生活水平後，很希望通過資金的融通，來幫助再提高生活和生產。中國人民銀行蘇南分行為及時解決農村中這一新的要求，正在積極開展新的農村金融工作。把農村金融業務，從過去單純發放季節性農貸，進展到經常調劑農村資金，或辦理存款、放款、匯兌、保險、及試辦信用合作社等。對於銀行的機構，也要在各個區或集鎮添設一大批農村營業所；同時為普遍農民更好的服務，並準備組織很多流動服務小組，下鄉接受業務。各種新的農村金融業務扼要介紹如下：

存款方面：㊀農村生產生活儲蓄。這是結合農民在生產上、生活上需要的一種儲蓄。比如農民需要買耕牛、農具、造房屋、和辦嫁妝等，就可用這辦法分期存款，到一定時期後把這一筆錢整數取出來，解決問題；不足之數，銀行還可以適當的貸款來幫助解決。這是把儲蓄和放款結合的業務，對農民提高生產和改善生活有很大的作用，從九月底起，已經在蘇南農村中陸續開辦了。㊁農村有獎儲蓄。是採用零存整付辦法的……

溧水武進等地農民積蓄農本踴躍儲蓄

……

重估財產中的硬幣估價

人行規定折算標準

公私合營企業一般應依法重估

【本報訊】私營企業重估財產時，硬幣估價折算標準，經中國人民銀行上海分行規定……

粳秈趨穩

食油到多黃豆銷活　生仁再跌黑蔴回降

東北一新窰業公司製造硫酸罎子成功

耐酸性强，並有耐磨、粘性大等優點

寶花紗布公司降低皮棉售價

黃豆貨多跌三千

天津

無錫

經濟新聞

樟樹橘子運來卅噸　冬筍續跌河蟹到旺

菸葉交易活潑藥材局部上昇

土產市況

化染公司西藥部增售藥品十四種

市場各貨供戶仍多糖精跌兩萬

佈置收購柏油

漢口

廣州

人造石墨電極重工業部試製成功

化工原料交易多

箭鼓礦燭今派貨　捲烟皂火均平穩

★花紗布公司★　增開紗嗶嘰坯

中國的土特產

二〇一、榧子

浙江秋繭豐收

每張蠶種最高產繭量六二斤　收購工作本月內可全部結束

湖州聯營組織發展

近百分之十工商業戶組成九十個聯營單位

硫化元做開活絡

更正

行情（十月十六日）

折實牌價

重要物品零售價格（十月十六日）

上海易貨交易所十月十六日成交貼費率

土特產（十月十六日）

基督教安息日會各單位教徒 控訴美帝國主義罪行

一致要求政府依法嚴辦徐華等敗類

【本報訊】基督復臨安息日會中華總會，本月十四日下午舉行揭露美帝國主義利用宗教侵略中國罪行控訴大會，出席會的有安息日會及其他基督教公會團體教徒兩千餘人。會上安息日會的教徒憤怒的揭露了美帝國主義利用宗教侵略中國的罪行，控訴了美帝國主義的走狗徐華、林堯喜、沈緒成、李素良等一貫反人民的罪惡活動。安息日會工作人員汪先桐、李覺安在會上做了自我檢討。會被控訴的賈壽志、何秉端向教友坦白認罪。沈斌忠以大義滅親的精神檢舉了他父親——美帝國主義的走狗沈緒成的罪惡行爲，全場一致要求政府對徐華、林堯喜、沈緒成、李素良等依法嚴辦。

安息日會控訴指導委員會副主席程步雲在致開會詞時指出：「安息日會曾在八月廿六日、九月五日舉行過兩次控訴大會，今天會上我們要更深入揭發美帝國主義和它的走狗們的罪行，爲肅清教會敗類、推行三自革新運動、建立信徒自己的安息日會而鬥爭。」

安息日會控訴指導委員會秘書處主任南譲祥揭露了五十年來美帝國主義利用安息日會醫院、學校、報館、廣播等進行搜集情報，支持蔣匪政權，散布親美崇美毒素等反人民活動的具體事實。他說：「美帝國主義在本會的走狗就是徐華、林堯喜等人，直到今日這批敗類仍然執迷不悟，繼續進行反人民活動，在向政府進行登記時隱匿不報的資金，超過美金四十五萬元，這是愛國教信徒所不能容忍的，我們決不容許他們在教會裏再存在下去。」

程步雲、杭州安息日會負責人徐世勳、中華總會出納員洪象璜控訴了安息日會中華總會會長美帝國主義的走狗徐華執行美帝國主義陰謀，充當蔣匪爪牙，散布反共反蘇言論，破壞工會，欺壓職工，貪汚舞弊，偷越國境，破壞三自革新和控訴運動種種罪行。他們指出：美帝國主義走狗徐華一九四九年多去香港接受美國特務頭子柏仁生的指示，被封爲牧師和會長，就代替美帝國主義繼續控制安息日會。一九五〇年夏，潛赴香港取得蔣匪的護照到了美國，參加美帝國主義布置的安息日會全球代表大會，進行危害新中國的活動。一九五〇年又冒充留美學生回來，變本加厲進行反革命活動。他經常散布謠言，鼓吹世界大戰和美國原子彈的威力，宣傳參加工會的人是失去信仰者，並且禁止時兆報館中參加工會的職工享受一切福利。「二六」轟炸後，他盜用公款美金二萬六千元，至今仍欠安息日會人民幣八億餘元。他公開侮辱領導的教會革新宣言是「喪失了宗教立場，出賣了教會」。洪象璜在根據親身經歷揭露徐華貪汚罪行後，更沉痛的說：「我是美帝走狗沈緒成的大媳婦，以前我覺得控訴是胡鬧，是要搞垮教會的，我更搞我的公公辯護。說控訴的事實是捏造的。今天我要告訴各位教友，過去控訴的都是事實，的確需要徹底揭露，才能建立純潔的教會。」

安息日會控訴指導委員會常委彭湘生等控訴了美帝國主義走狗林堯喜假借「慕道」歪曲聖經，散布親美、崇美、反蘇、反共及超政治的毒素；誣衊人民政府、破壞抗美援朝運動；並曾阻止教友在三自革新宣言上簽名；起草反對革新的「致全國同工同道書」，制定假革新方案；利用廣播部和時兆聖經函授學校散播毒素；供給美帝國主義的情報中，詳盡的報告了「二六」轟炸後上海電廠被炸和用電限制的情形；並且說：「我感覺中國的解放是一種長期性的危機。」要美帝國主義分子「不要再等在中國的門口，趕快設法回到中國工作。」

沈斌忠堅決表明他的態度。他說：「經過痛苦的思想鬥爭，理智克服了情感。沈緒成雖是我的父親，我和美帝國主義是勢不兩立的，因此我和美帝國主義走狗沈緒成也是勢不兩立的」。全場愛國教友報以熱烈掌聲。

汪先桐、李覺安進行了自我檢討，賈壽志、何秉端向大家坦白、認罪後，一致保證要繼續深入檢討，加緊學習，努力做一個愛國愛教的基督徒和中國人民，以戴罪立功。

劉良模代表中國基督教抗美援朝三自革新籌委會講話，指出在這個控訴大會上看見了安息日會愛國愛教的基督徒堅強的鬥爭力量，也看出安息日會的光明前途。他希望安息日會教友們學習，站穩立場，分清敵友，發揚大義滅親的精神，檢舉美帝走狗，肅清基督教內美帝國主義的影響。他說：「我們自信中國人民是有充分的力量辦好自治、自養、自傳的教會的。」

大會在歡呼口號聲中宣告結束。

華東師大建校籌備就緒 昨舉行成立暨開學典禮

全校師生參加土地改革

【本報訊】華東師範大學從七月廿四日成立籌備委員會，經過三個多月的籌備，建校工作已籌備就緒，於昨日正式宣告誕生。昨日上午九時，在新夏堂舉行慶祝華東師範大學成立暨開學典禮。除全校師生員工外，有華東文化教育委員會主任舒同、華東文化部部長陳望道、華東教育部部長孟憲承、副部長唐守愚、沈體蘭、上海市教育局局長戴白韜及來賓夏堅白、章靳以等約一千七百餘人。

大會由籌備委員會副主任廖世承主席。他在致詞中說：「華東師範大學是新中國的新生物，它的前途是無限的光明。」華東教育部高教處長曹未風報告籌備經過，他指出：華東師範大學的成立，合併了三個大學的一部份，這是高等教育進行改革的一件大事，也具體指明了高等學校必須計劃化與專業化的道路發展。

華東文化教育委員會主任舒同講話，首先祝賀華東師範大學建校的成功，並就華東師範大學今後所負的政治任務和要好好地發揚友愛團結精神及端正學習態度和方法等作了具體指示。舒主任指出：師範大學每一個畢業出去的同學，都是去爲人師表，做人模範，這就不但要求我們對各種科學很精通，而且要求思想上、作風上、政治理論上都要有相當水平，爲此，我們每一個同學不但要學習各種功課，而且要很好的學習政治、學習馬列主義與毛澤東思想；而其方法應該從實際出發，更重要的就是要通過各種實踐來鍛鍊和改造小資產階級的思想和作風，使自己真正能夠爲人民服務、完成自己所担負的人民教育事業。

接着華東文化部部長陳望道、華東教育部部長孟憲承和市教育局長戴白韜均在會上講話，並向華東師範大學致熱烈的祝賀。他們都指出：我們必須依照舒主任的正確的指示，對我們懇切的期望，作好工作。讓我們十分珍惜中央和華東交給我們培養人民教師的光榮任務，忠誠地執行我們的任務。

由於一週來的建校學習，使同學們充分認識到作爲人民教師的光榮，認識到理論與實際結合的重要性，在體會了舒主任的講話後，全體師生更自動要求參加土改，中文系主任廖世承在會上宣佈了華東教育部的決定：全體師生參加土改，接受了華東師範大學全體師生要求參加土改給教育部的信後，引起歷久不息的掌聲。在來賓夏堅白（大專學校代表）講話後，學生會代表及教授代表許傑、鍾泰均在大會講話，一致指出今天大家都感到作爲一個師範大學的師生是很光榮的，每一個人都認識到參加土改是最好的鍛鍊和提高自己的機會，全體師生保證爲進一步學習搞好華東師範大學而奮鬥。

下午舉行各種球賽，晚上有全校性慶祝晚會。

各國觀禮代表參觀棉紡等廠

【本報訊】在滬訪問的保加利亞、羅馬尼亞、匈牙利、捷克斯洛伐克、波蘭、蒙古、德意志民主共和國人民觀禮代表團，朝鮮作家李泰俊及英國人里邦等，昨天參觀了本市某棉紡廠和防雨布廠。德國著名突擊工人，在去年十月以一年零六天完成了五年計劃而獲得共和國勳章的斯沃波達，特別受到工人們的熱烈歡迎。某印染廠的勞動模範和功臣都親自出來招待遠道來訪的外賓。代表們對於各廠生產情況及抗美援朝運動在廠內開展的情形，極爲關心；對於各廠工人們所簽訂的愛國公約，特別感到興趣。對於印染廠工人們所創造的精緻的印花彫刻，特別對於中國勞動人民的智慧和創造尤爲讚佩。

德文化代表團團長 柯尼希等昨日抵滬

【本報訊】代表德意志民主共和國與我國簽訂中德文化協定的德意志民主共和國文化代表團團長柯尼希，團員倫特遇斯特夫人、羅伯特·哈福曼、古爾特·麥黎希等四人，由中央文化教育委員會對外文化聯絡局吳修科長陪同前來華東參觀，已於昨（十六）日上午九時零七分抵達上海。前往車站歡迎者有：上海市人民政府文化局夏衍局長、劉思慕副局長，上海市人民政府外事處黃華處長，上海市新聞出版處張映吾副處長，文化局對外文化聯絡事務處姜椿芳處長，華東軍政委員會交際處朱濟忠副處長，上海市人民政府交際處張甦平處長，上海電影製片廠鍾敬之廠長、著名演員舒繡文、秦怡等廿餘人。

排設水管解決普陀區用水問題 上水工人展開生產競賽運動

歸化路一段最困難的工程已勝利完成

安遠路敷設水管情形（本報攝）

【本報訊】市政工會上海自來水公司工會新闢路幹管科王永法、陳阿六兩小組工友，爲排設水管，改善普陀區水壓，安全供應該區工廠居民用水，展開了愛國主義生產競賽運動。兩組工人在工會領導下，最近和公司簽訂了普陀區十六英吋排管工程負責制集體合同，決定在三十五天內排設十六英吋直徑的水管二千公尺，全體工友都有信心爭取提前完成這一任務。

普陀區的一般水壓，平均只有五公尺，普通樓房的二樓就無法用到自來水，特別是在工廠大量用水的時候，居民用水的水源非常小，因此影響了全區居民的生活。如果二千公尺的水管排設以後，高壓力的水源可由新閘橋境的水塔直接送到普陀區，使該區的水壓增加一倍以上，可以解決全區工廠、居民的用水問題。計劃排設的水管，從歸化路起，經長壽路、歸化路（長壽路至安遠路）折西到西蘇州路，沿西蘇州路向南沿淮安路直至泰興路、新閘路口爲止，全部工程中以歸化路一段最困難；因爲這一段是未開闢的道路，而且路中住有棚戶四十多戶，同時還得搬遷棚戶居民，工程的起點，不但要克服潮水的困難，並且還特地選了個時候。溝內積水很多，工友們爲了使工程順利進行，在施工期間，大家決定自上午五時起開始工作，至下午一時潮水上漲時停止。這一段工程，從本月十一日開工以來，到前天（十五日）止，已全部完成；結果只化了五天（實際工作約卅小時），便完成了三五〇公尺的排管工作，比預定工作節省了四十四工。接縫頭原定標準是四十八工，結果只化了十八工，節省了三十工，工友們在工作中並節省了四隻彎頭。這一個具體的例子，充分表現了上水工友貫徹爲生產服務、爲勞動人民服務的市政建設方針的精神。目前安遠路的排管工程已經開始，工友大家都表示：一定在下月中旬前，完成全部任務。

反革命罪犯 四百十九名判決

【滬市新聞處訊】本市公安司法機關經縝密審理並報請上級機關核准後，於最近分別將反革命罪犯四百十九名宣告判決。其中判處無期徒刑者二名；判處有期徒刑者三百七十二名；判處管制者三十七名；悔過後准予交保釋放者八名。

★保障人民健康★ 飲食廠店組織起來

衛生局昨召開動員大會 四千餘家將先分組學習

【本報訊】上海市人民政府衛生局於昨晨在大光明戲院召開全市飲食廠店組織動員大會，號召全市一千多家飲食廠店組織起來，把小組組織好，以進一步搞好飲食衛生，保障全市人民的健康。出席大會的有各廠店代表二千餘人，衛生局王聿先副局長、衛生防疫處馬瑞叔副處長、曾光叔科長等都出席講話。

本市各種飲食廠店約有三萬餘家，從業人員有十七萬人以上。此次先行組織的有糖果餅乾、麵包、罐頭、糕餅廠和設座的飲食店，如：酒菜館、西菜咖啡館、飲食店、麵館店、點心店等六個行業。廠家方面，計有罐頭、麵包、糖果餅乾廠四百零七家，分成十五個大組、十二個中心組、一百三十五個小組；其他六個行業的飲食店計有三千五百四十八家，分三十五個大組、九百十八個小組，分組進行學習。

在這以前，市衛生局在今年夏天首先組織了冷飲廠店學習，取得了很好的經驗和成績。一年來，本市製售冷飲的一千四百十一家及各區各類的小販等，在市衛生局和各區衛生科的領導下，開展了有系統的學習，明確了冷飲的衛生工作對市民健康的重要性，通過學習，大大提高了質量。如棒冰去年不及格的佔百分之二十二，今年總產量的百分之二十三的不及格，而今年不及格的只佔總產量的百分之二·二。

又如本市某大冷飲廠原來到飲食攤販負責人，通過小組學習後，認識到所負的工作和責任以後，必須服務爲消費人民打算，將所製的飲食品十三萬三千六百多打存貨，一萬一千多打先行銷毀。此外如全市還沒有發現過一例冷飲品而生病的事情。人民的健康，是去年所沒有見過的事情，因此，這一點說明了全市冷飲業在今年的工作中，有着一定的成績。基於這一珍貴的經驗，衛生局並計劃在明年把全市飲食攤販組織起來，通過學習，使飲食廠店攤販都能做到衛生清潔，以確實保障全市人民的健康。

不高抬工資 不亂挖技工

楊復興等機廠資方簽訂公約

【本報訊】隨着工商業日漸由恢復走向發展，機器業就感到不夠了，挖工的現象時有發生。情況較嚴重的是五金機器工業。如私營生泰鐵工廠、大中華鐵工廠及中國機械工具廠、啓新鐵工廠、中華鐵工廠自本年五月間開始籌備復工以來，爲了解決技工，挖去了被挖工廠的技術工人，影響了被挖的工廠的生產和職工情緒。如二廠來說：該廠在其附設某校挖工以後，原來每天可出廿五根鐵條，被挖後降至每天十六、七條，並一度嚴重影響其他工人情緒，生產量普遍低落，損失很大。

五金機器工業中的楊復興、鄭興泰、中國、大中華、業炳昌和實業等六家機器和汽車材料製造廠的資方，認識到挖工是不正當的行爲，是有害於工業的正常發展；因此，共同簽訂了公約。公約的內容如下：㊀保證不高抬工資，不亂挖技工。㊁保證決不單獨、秘密加薪，如有必要時，須合理調整。同意與勞方相同訂立統一的規則，並遵照政府勞動局集體合同、工資等級等原則，合理評定。㊂如有私自抬價、挖取技工的行爲，致妨礙同業或造成勞資糾紛，願負完全責任。

楊復興機器製造廠等已將共同公約呈送上海市機器工業同業公會備案。

★市公用局綜合解答★ 管理工業用電辦法有關問題

【滬市新聞處訊】自本市「管理工業用電暫行辦法」和「供應工業用電暫行辦法」公佈後，市人民政府公用局接到有關方面的詢問很多，尤其是工廠用戶的問題；認爲本辦法可使日夜負荷平衡，合理調度，才能保證工業用電正常供應。工業用戶中有不符合或私增馬達者，希望政府早日公佈整理舊用戶方案。公用局對於這些問題，分別綜合解答如下：

一、戶名及接電容量不符的問題：本市「管理工業用電暫行辦法」第十八條說得很明白：「本辦法施行前之舊用戶如有戶名與實際接用電量設備不符或所接電容量不符者，由公用局、工商局及工務局另訂辦法整理之」。關於整理舊用戶的辦法正在擬訂，不日即將公佈。

二、有分租、轉租、頂讓等行爲的問題：如在本辦法公佈以前的，一律暫時維持現狀，以維持生產。原報裝人得自籍口收回併處理。應俟將來整理舊用戶時一併處理。

三、已經工商局批准繼續使用原有電力者，已無用電必要，將廠房設備出租於現使用人，原報裝人不得阻止現使用人向供電公司辦理過戶手續；如其原有電力者，自應由使用人向公司過戶，並已批准其繼續使用原有電力者，應向供電公司辦理過戶手續。

四、有類似以上所提問題的工廠，則可另行申請用電。

五、在本年十月四日公佈「暫行辦法」以前已經存在的軍屬工業用電，應暫時維持現狀；但不得私增接電容量和將電力轉租或分租他人，否則將按該辦法中十五、十六條處理，或由供電公司提請人民法院處理之。

紅十字會市分會改組

選出新理事會整頓會務

【本市訊】中國紅十字會上海市分會經與各方協商後，在本年七月舉行了中國紅十字會上海市分會改組協商會議，並選出理事二十七名，成立了新理事會。該會自上月起即開始整頓會務，訂出工作計畫，以便協助政府推進社會醫藥衛生工作及救濟福利事業，爲廣大人民服務。該會正、副會長，常務理事、理事、總幹事的名單如下：

會長：劉鴻生，副會長：吳紹青、曹裕豐，常務理事：曹漢之、趙樸初、王聿先、朱恒璧、李文杰、黃延芳、徐采丞、顏福慶、湯蠡舟、張香山，理事：劉靖基、高鏡朗、陳子穎、胡厥文、劉君亮、夏理彬、宋倫、楊霖儒、朱良、畢雲程、崔義田、樊玉琳、沈梓亭、陳福武；總幹事：曹裕豐；副總幹事：樊玉琳。

市東復興等校 開展文娛體育活動

【本報訊】本市市東、高機、新滬、復興、清心等校自開學以來，普遍展開文娛體育活動。而且大部學校學習了政務院「關於改善各級學校學生健康狀況的決定」及「十五屆全國學代會的四項決議」等文件，結合各校實際情況，定出加強文娛體育活動的計畫。市東中學最近除每天保持全校師生一千二百餘人的早操運動外，並通過黨、團及學生會以及校醫、學聯、工友共同商討，已於前日成立了體育衛生委員會，爲了使體育與生產、政治密切結合，首先學習了「準備勞動與國防」制「勞衛制」的實施方案，內容包括田賽、徑賽、技巧運動等項目，按年齡大小分組定出體育成績標準，再向同學作動員報告，分組討論。檢查身體，照X光後，讓同學們自動報名，第一天報名的已達四百餘人，準備在二十日舉行總測驗。高機中學過去有的同學不重視體育，有的不重視體育鍛鍊，現在都已改正，形成高潮。復興中學組織了田徑隊，在體育方面，特組織了舞蹈班。在文娛部面，本學期高機已增添了設備鞍馬二付，單槓、排球架二付，還有雙槓等。因此，參加體操及文娛活動的同學大量增加，充滿了青春的活力。

新滬中學發現有些班級的同學們不參加課外活動，但自從重視作業，妨害了同學們的健康，在黑板報上公開展開批評，互相檢查後，現已明確了練好身體、努力學習的目的。

中華書局出版 五種期刊特價九折

新中華 ·十四卷二十期要目·

開城談判以後的朝鮮戰局 石嘯沖

馬克思主義與工人階級 丁

中國人民解放軍的建軍和國防 王亞南 …

俄文教學（雙月刊） 預定半年特價14,900元

中華俄語月刊 預定半年特價9,700元

中華少年（月刊） 預定半年特價14,600元

小朋友（半月刊） 預定半年特價16,200元

——預定全年加倍——

預定處：中國圖書發行公司 上海分公司：河南路福州路口

榮獲國際獎影片展覽

開幕典禮今隆重舉行 明天起在新華北京電影院展覽映出

【本報訊】北京大戲院舉行「中國人民電影榮獲國際獎影片展覽」，定明天起隆重地在本市新華及北京電影院展覽映出，這是我國文化生活中的重大事件和無比的榮譽。參加展覽的十三部影片，都在國際上獲得了崇高的榮譽。爲了慶祝我國人民電影在國際上所獲得的榮譽，本市文學藝術界聯合會和中國人民電影公司華東區公司聯合在今晚七時半，在新華電影院舉行「中國人民電影榮獲國際獎影片展覽開幕典禮」，並特地邀請剛自捷克參加本年第六屆國際電影節返國不久的成蔭同志（「鋼鐵戰士」導演）和鄭君里同志出席講話，會後並將放映榮獲第六屆國際電影節「和平獎」影片「鋼鐵戰士」。

由於各界對此次展覽的重視，連日來已有不少機關團體向新華、北京兩院詢問訂購團體票，在個別觀衆中也有要求購買上映八大的戲票，用這樣熱情來慶祝人民電影的榮譽，這種情況在上海還是空前的。

「中國人民電影榮獲國際獎影片展覽」影片獲獎名單（按映出先後爲序）：

片名	所獲獎
1、解放了的中國	斯大林獎金（一九五〇）一等獎
2、白毛女	第六屆國際電影節（一九五一）特別榮譽獎
3、鋼鐵戰士	第六屆國際電影節（一九五一）和平獎（第二獎）
百萬雄師下江南	第五屆國際電影節（一九五〇）中國紀錄片名譽獎
4、中華女兒	第五屆國際電影節（一九五〇）自由鬥爭獎
東北三年解放戰爭	第五屆國際電影節（一九五〇）中國紀錄片名譽獎
5、趙一曼	第五屆國際電影節（一九五〇）優等演技獎—授給該片女演員石聯星
大西南凱歌	第五屆國際電影節（一九五〇）中國紀錄片名譽獎
6、新兒女英雄傳	第六屆國際電影節（一九五一）特別榮譽獎—授給該片導演史東山
踏上生路	第五屆國際電影節（一九五〇）中國短片名譽獎
7、中國民族大團結	第六屆國際電影節（一九五一）新聞片優勝獎
紅旗漫捲西風	第五屆國際電影節（一九五〇）紀錄片一等獎
8、中國人民的勝利	

△蘇聯影片「虎將」原名「波爾霍明克傳」，波爾霍明克是蘇聯國內戰爭時期的一員著名的勇將，他曾經和敵人作過一次艱苦的戰鬥，創造了光輝的戰績。此片本月十九日起將在國光、美琪、大上海、杜美、五家影院同時上映。（林）

處徒刑二年

汪春霖貪汚

【本報訊】本市私立新兒小學校長汪春霖，將學校經常向學生家長借錢，公私不清，並私收學費，貪汚本市店員失業工會計入服裝費及校舍的租金等，並將該校應繳的電費、房屋捐款、個別教員的薪金、書籍費等入私囊。汪春霖經常以學校名義向其他學校借款，並私用公款。經該校人民法院判處有期徒刑二年，追繳其貪汚款二〇八萬四千九百餘元，歸還新兒小學。汪在審訊過程中，尚能坦白悔過，惟其情節嚴重，從寬予以訓誡。

明日上午開幕 工人足球選拔賽

【本報訊】一九五一年上海工人足球選拔比賽，定明天上午開幕。這次參加的有五金、紡織、印刷等十四個產業工會的代表，他們都是經過各單位用選拔或協商的方式產生的。比賽分兩區舉行，南區有五金、食品、市政、化工七隊，在方斜路滬南體育場舉行。西區有店員、機關、財經、教工、郵電、醫工、印刷、搬運、東華球場舉行，在復興中路。比賽期間公開售票，票價二千元，工人弟兄憑會員證購票一千五百元。（雄）

榆林區工商界決定 提前繳清捐獻款項

紀念志願軍出國作戰周年

【本報訊】本市榆林區工商界抗美援朝行動委員會，爲了以實際行動紀念中國人民志願軍出國作戰一週年，於昨日下午召開全體代表會議，一致通過在本月底提前繳清全部捐獻飛機大砲的捐獻款項，並深入檢查愛國公約和優待烈軍屬工作。

該會已於會上號召全體工商界在十一月底以前完成捐獻任務。經過小組討論後，立即獲得全體代表的擁護，並訂出了具體計劃：爭取在本月底至十一月十五日，保證完成百分之七十五，其餘百分之二十五在本月十一月二十五日前完成。

大豐紗廠、大中華橡膠廠、老虎灶業等每月均已繳款五十磚灰水泥業一千根，並按月捐獻烈軍屬。作後，再分區工作，在本月二十五日前完成。

上海市衛生人員訓練所招考檢驗班學員

㊀宗旨：以養成臨床檢驗工作人員爲目的。㊁名額：三十名。㊂資格：1.高中畢業或同等學力，2.身體健康，3.年齡在十八歲以上三十歲以下，4.思想純潔，歷史清白，有志於爲人民服務者。㊃報名：1.報名日期：自即日起至二十日止，2.地點：本所，3.手續：須繳最近二寸半身照片二張，介紹信，學歷證件，報名費二千元。㊄考試：1.日期：十月二十二日，2.地點：本所，3.科目：政治、國文、數學、理化、生物、英文。㊅修業期間：一年，期滿及格者，由所頒發證書。㊆待遇：學習期間供給膳宿、制服等費。

畢業後由政府分配工作。

所址：南昌路二八六號

東北貿易部徵聘工作人員啓事

本部爲開展東北對外貿易業務，擬聘高級會計統計、物價專門人材、貿易業務、商品檢驗等各項技術人員及翻譯幹部，凡曾在對外貿易工作及大學畢業具有專門學識經驗者，均可來函或面洽。

土碱到滬

辛大轉口貿易行 電話：一四四七

灤州礦務股份有限公司辦理股東登記公告

長江輪船公司 船期公告

大豫鴻大輪（天天有船） 上海口岸 每日對開

立信會計函授學校 招生

民華豐造紙股份有限公司辦理股份登記聯合公告

本公司遵照「私營企業暫行條例施行辦法」及「企業中公股公產清理辦法」登記股權，定自本年十一月五日起至十一月底止辦理股東登記，各股東請持股票或股單及身份證件，親至本公司登記。

公曆一九五一年十月十六日

民豐造紙股份有限公司啓

華豐造紙股份有限公司啓

一九五一年十月十六日

徵詢異議

本會今向俞汝恆（即俞明時）君買受其自業坐落杭州西大街安吉路六號（即杭州市國稅局地政局登記號）之基地及房屋一所，業經雙方同意，立契在案。除呈請杭州市人民政府地政局辦理過戶外，如有任何第三者對上項房地產有異議者，限於本年十一月底以前，以書面提出，逾期不得再有異議。

上海市報館業同業公會籌備委員會啓

一九五一年十月十七日

上海市人民政府工商局公告

工商字第三十六號

查本局遵照「私營企業暫行條例施行辦法」第二條規定，經辦理本市私營企業登記。茲爲便利登記人申請，特公告如下：凡在本市設立之私營企業，依法應向本局申請登記者，所有私營企業均須依照規定向本局申請登記。

局長 許滌新

副局長 蔡北華

副局長 楊延修

上海人民的鬥爭

光榮歸於上海工人階級

（一〇〇）

上海工人階級的革命鬥爭是中國人民革命鬥爭的一部份。他們的英勇鬥爭史，存在着下面幾個主要情況：第一，首先上海工人階級在中國共產黨的堅持統一戰線、團結、反對分裂的鬥爭方針領導下，基本上保持了團結。工人領袖進步工人受到敵人的壓迫，許多工人付出了生命，甚至獻出了自己的生命。

第二，上海工人雖長期受着帝國主義和國民黨反動派的迫害和欺騙，但都能站穩工人階級立場，堅持鬥爭。

而且是靈活的。他們在中國工人階級的鬥爭是英勇的，在中國共產黨的領導下，上海工人階級…

第三，上海工人階級不是孤立的一個階級，而是積極參加和領導了各階層人民的反帝反封建的鬥爭，和各民族民主階級，緊密結合，並且因此更大地推動了學生運動、反獨裁和打擊敵人。

第三，上海工人階級的鬥爭策略，以自己的靈活的鬥爭策略，組織活動，分化敵人，以保護自己，便利於保護工人，創造了工人組織的鬥爭經驗，打擊了敵人。

從此，中國共產黨的領導下，上海工人階級始終和自己的黨的血肉相連的關係，解放後，上海工人階級更在黨的領導下，創造了自己的光榮歷史，和全上海、全中國人民一起，爲組織起來，建設新上海、新中國而鬥爭！（勉力）

★本欄即日結束★

以無限熱情建設人民新師大

——記華東師範大學的誕生

本報通訊員 朱典馨

【本報特寫】這是華東師範大學誕生的喜事！十月十六日，華東師範大學在新夏堂舉行了成立典禮。昨天一大早，九百多位新舊同學和全體教職員工，胸前都佩着大紅章，奔往新夏堂參加大會。一位新同學說：「新夏堂」——將從此擔負起培養新中國建設的師資和幹部，以適應各種中等學校的需要。

華東師範大學是在華東教育部正確的領導和各方面大力支持下成立的。大夏、光華兩校師生員工在七月二十四日成立了籌備委員會，由陳鶴琴、孟憲承主持，開始進行建校工作。第一是結束大夏、光華兩校；二是調整院系；三是處理校產；四是籌建新校。工作是非常艱巨和複雜的，但是經過多次討論和研究，終於都圓滿地解決了。首先是華東師範大學的性質是一個綜合性大學，因此光華、大夏兩校的法學院、商學院等都分別併入復旦、同濟去，而另一方面，爲着學校各方面師資的需要，籌備會決定先設置教育、中文、外文、歷史、地理、數學、物理、化學、生物、體育、音樂、美術十二個系。這次院系調整大夏大學是並不夠的，還要江蘇一些學校的大學部，如聖約翰大學的教育系，和華東大學、江南大學的師資，通過這種調整，已經合併了，並且在九月五日開始上課，工作是很繁雜的。同學和教職員都是在毛澤東時代的新型的革命人民的秀青年。

華東師範大學的校址，是決定以大夏大學的原校址爲本部，光華大學原址爲附屬中學。因爲房屋不夠，所以添建了大禮堂……二十日晚，新舊同學在大禮堂舉行了盛大的聯歡晚會。六百多個同學融洽地溶合在一起，這是青春的活躍。

新校舍的建築正在積極進行，工友們不斷加緊工作，爭取在今冬完成，以充分解決房屋不夠的問題。過去有許多不合理的地方，現在將得到合理的調整，教職員工的生活也得到了改善，大家都以無限的熱情來建設人民的新師大。

祖國語文
第十期　每星期三出版

應當怎樣討論中國語文
·楚金·

在現階段中國語文的進步過程中，還存着不少的混亂現象，這是大家在實際應用上都能感覺到的。現在經過大家討論，雖然不能把積有歲年難以解決的問題立刻作成肯定的決定，至少是漸漸接近真理，有逐步解決之可能了。據我看來，在討論中國語文的時候，有幾點看法不能不予以初步假定。縱使看法不能強人以盡同，至少也是應當考慮到的。這樣才可以免除許多枝節，同時才可以把握住問題的重點。

比如，先從語法來講。討論中國語法不宜先有一個外國語法的標準橫亙胸中。凡屬一種語文，必定各有其獨特的性格，不如此不成其為一種獨立的語文。先慢論中國語文的獨特性格是十分奇異而無可比擬的，即以歐洲近代語文而論，隨便舉一兩點來作例證，俄文名詞中的「格」是比較複雜的，法文動詞中的「時」也比較複雜的，而英文則二者都比較簡單。可是並不能說英文文法因此而有缺點，因此而不夠精密。因為英文之所以表示複雜的「格」和複雜的「時」自有其特殊方法，那就是說，利用前置詞而不在名詞或動詞本身之變化。我們固然承認俄文和法文的這種特點，卻也不必為英文沒有這種特點而惋惜。由此看來，整理中國的語法而使之系統化，必須從大眾使用的習慣中體驗出來，不能以為外國語法中有這條規則我們就必須照樣造成，外國語法中沒有這條規則就置之不問。如果這樣，那就是造出規則來改語文，不是為語文而定規則了。

我們不能否認中國語文中有弱點。但是人類的語文中何能有一種絕無弱點的呢？所以西方有一句名言，說：「世上沒有完全的繙譯」，因為外國語文中的意味和口吻總有本國語文所不能表達得十分貼切的。所以好繙譯法重傳神，為了傳神，必須避去自己的弱點，不要以自己語文中所不具備的方式勉強將原文按照表格的方法填出來。

既然承認自己語文中不能沒有弱點，就更不能不承認其中的優點，在外國人眼中看起來，這種優點又是他們所不具備的。人類的語文萬有不齊，同樣的意思可以用各種不同的方法來表達，其間剛柔緩急輕重奇正，各隨其習慣而生出許多變化，這才可以顯出人類智慧情感的精深偉大。那麼，把握住中國語文的特性就是討論中國語文問題時必具的初步條件，或者也可以說是基本重點。

由此類推，關於字體應如何改革的問題，也應當由此出發，討論起來，方有邊際。中國字不容易認識，這句話在大體上是不容否認的，然而這也是習慣於拼音字的人們的看法。初學的兒童要認識方塊字與拼音字的難易，究竟有多大的程度差別，恐怕還很難斷定。比如說英語的兒童，要認識公牛，母牛，小牛等字，他也需要一個一個的強記下來，而說中國話的兒童認識這些字，也不過需要強記一個牛字，而其餘的冠字可以隨處應用。無論何種文字，有些基本字是要強記而沒有什麼理由可尋的。至於複合字，在歐洲語文中總是以希臘拉丁字為基礎，受過一點較高教育的，都可以舉一反三，比如知道 Spect 是「見」字，則 Respect，Inspect，Circumspect 等字都可會意，這就等於漢字中凡從「見」的字都含「見」的意義。並不是全然需要一個一個強記起來的。這樣說來，漢字中以偏旁首表示涵義，所賦予的便利，較之歐洲語文還有過之無不及。比如動詞中手旁的字大都表示手的動作，足旁的字大都表示足的動作。從形體上一部分得字的義，另一部分得字的音，這是純用字母拼音所不易得到的。這未嘗不是漢字所獨具的優點。

所惜這種優點在過去未曾徹底整理出一個系統來，所以未能充分利用，教認字的人都只是任便的把這些方塊字看成一大堆凌亂、奇異、各個獨立的符號，於是不免覺得難上加難。其實如果用科學的方法，加以分析，決不致不能尋出一個熟簡馭繁的頭緒。這項工作需要整個的、徹底的一定計畫，經過一番工作之後，可以希望產生出一套合理的漢字分類法、寫法、教學法、讀音標準等等。現在大家所常常討論的簡筆字的紛亂現象，那時自然有個適當的解決。假使不這樣作，徒然枝枝節節的改變幾個字的形體，就恐怕改了東而忘記了西，仍然不能免除紛亂。舉一個例來說，有些字筆畫太多，大家知道不便，要改，但是有許多筆畫本來不多的字，卻被一班人反而寫成多的，不也應當加以注意改正麼？樑、梁、樑柱的梁字已經從木，何必再加木旁寫作樑字？麻字本意已經很清楚，何必再加草頭寫作蔴？談到這裏，也許有人以為雖然常用的字應該限定到最底限度，但是一個字包含太多意義，也未免使人難於學習，因此加上幾筆使其意義更加確定，也未嘗不對。其實這一點是不足慮的。中國語文已經走上大量運用複合詞的路了，凡不同的字義多半已由複合詞表示，例如「麻」字的別種意義已由「麻醉」、「麻木」、「麻煩」等詞表示。詞不妨愈演愈多，字則宜求其愈簡愈妙，無論在字的形體上，在字的數量上，應當求簡，是不成問題的。要點只在簡化之合理而已。

別字讀不得
·未央·

前些日子，在電車上聽到兩位同學在討論朝鮮通訊，一位說：「『魏巍』寫的『誰是最可愛的人』……」原來他把「魏巍」讀成「魏位」了。停了一會，他又說：「大公報記者『劉北汜』的幾篇戰地通訊也寫得不壞。」這一次可又把「劉北汜」的「汜」字讀成「氾」了。

把人家的名字讀別了，是很貽笑大方的事。如果當面叫錯了人家的名字，那更是既不尊敬人家，又不愉快。其實，豈止讀別名字容易貽笑大方？現在全國各地的廣播工作正在逐漸加強，讀報組的組織更是天天擴大，為了祖國語言的純潔和健康，我們是應該注意讀別字的問題的。

現在，我試着從報紙上找出一些平常容易讀別了的字寫在下面，供大家參考。

一、容易讀別了的人名

樂嘉洲　「樂」，讀「岳」，不讀「快樂」的「樂」。
靳以　「靳」，讀「近」。
魏巍　「巍」讀「危」，不讀「位」。
蔡廷鍇　「鍇」讀「楷」，不讀「皆」。
夏丏尊　「丏」讀「免」，很易和「乞丐」的「丐」相混。
彭湃　「湃」讀「派」，不讀「拜」。
錢瀛　「瀛」就是「[illegible]」。
馮喆　「喆」就是「哲」。
王聿光　「聿」讀「育」，不讀「律」。
姚溱　「溱」讀「珍」，和「蓁蓁」的「蓁」同音，不讀「秦」。
賀綠汀　「汀」讀「廳」，讀「丁」就錯了。
冷遹　「遹」讀「育」，讀別了就成「橘」。
任鴻雋　「雋」不讀「攜」，讀「俊」。

此外，姓區的「區」讀「歐」；姓冼的「冼」讀「銑」，都易弄錯。

郝建秀　「郝」讀「赫」，語音可作「好（上聲）」，但不讀「赦」。
朴正燮　「朴」讀「披尤切」，不讀原來的「樸」音。
翟子枚　「翟」，讀「宅」，不讀原來的「狄」音。
佟俊山　「佟」，讀「同」，不讀「多」。
尉遲緩　「尉遲」是複姓，「尉」讀「鬱」，不讀原音。
繆楚黃　「繆」讀「妙」，不讀「謀」。「未雨綢繆」的「繆」才讀「謀」。
查國良　「查」讀「渣」，不讀原音。
解方　「解」讀「卸」，不讀原音。

二、讀別了的地名

沂蒙山　「沂」讀「宜」，不讀「斤」，也不讀「新」。
海參崴　「參」讀「申」，不讀原音。
柬埔寨　「寨」讀「債」，不是「賽」，和「塞」也不同。
白洋淀　「淀」讀「電」，讀「定」就錯了。
之罘　「罘」讀「浮」。
汨羅江　「汨」讀「密」，和「泊」不同。
涇河　「涇」讀「經」，往往被讀成「勁」。
鴨綠江　「綠」亦作「淥」，不像普通的「綠」，可讀「慮」音。
緬甸　「緬」讀「免」，不讀「面」。
番禺　「番」讀「潘」，不讀原音。
汶山　「汶」讀「問」。
渦河　「渦」讀「戈」，和「窩」不同。
璦琿　「琿」讀「魂」，不讀「暉」。
高麗　「麗」讀「黎」，不讀原音。（高麗即朝鮮）

[illegible]……一家「新生書店」……把「姓」讀成「生」，那就可能搞出誤會來了。

三、其他容易讀別了的字

草菅人命　「菅」讀「姦」，和「管」字不同。
生靈荼炭　「荼」讀「塗」，和「茶」字不同。
怙惡不悛　「怙」讀「戶」，「悛」讀「圈」，很多人把這句成語讀成「姑惡不俊」。
膾炙人口　「膾」讀「快」，「炙」讀「隻」，可不要讀作「匯夕」。
削足適履　「履」讀「呂」，不是「屢」。
鬼鬼祟祟　「祟」讀「遂」，不要和「崇」字弄混了。
貪婪成性　「婪」不是「焚」，「婪」讀「藍」。
為虎作倀　「倀」讀「昌」，不讀「帳」。
褫奪公權　「褫」讀「恥」，讀別了就成為「遞」奪公權。
去蕪存菁　「菁」讀「精」，在這兒不讀「青」。
安渡汛期　「汛」和「汎」不同：「汛」音「訊」；「汎」音「泛」，「汎」可以和「氾」相通，「汛」則為「潮汛」的「汛」。
罪無可逭　「逭」讀「換」，也不讀「官」。
路有餓莩　「莩」應讀「縹」，即「餓殍」的「殍」（上聲）。
良莠不齊　「莠」讀「右」，但不讀「秀」。
畸形發展　「畸」讀「基」，也不讀「奇」、「崎」、「琦」。
剛愎自用　「愎」讀「必」，不要讀成「復」。
鬼影幢幢　「幢」讀「童」，這兒不讀「撞」。
觥籌交錯　「觥」讀「工」，讀「光」也不對。
酗酒滋事　「酗」讀「絮」，不讀「兇」。
睡眼惺忪　「忪」讀「松」，有人讀別了。
病入膏肓　「肓」讀「荒」，不讀「盲」。
呻吟床笫　「笫」讀「子」，不讀「第」。
否極泰來　「否」讀「痞」，不讀原音。
唾手可得　[illegible]
精神抖擻　「擻」讀「叟」，也不讀「數」。
同仇敵愾　「愾」讀「慨」，不讀「氣」。
捍衛祖國　[illegible]
秋收豐稔　「稔」讀「忍」，不讀「念」。
兄弟鬩牆　「鬩」讀「隙」。
圖窮匕見　「匕」讀「比」，不讀「七」；「見」讀「現」。
虛與委蛇　「委」讀「威」，「蛇」讀「移」。
懲前毖後　「毖」讀「必」，不讀「比」。
苦心孤詣　「詣」讀「藝」，不讀「旨」。
品行　[illegible]
參差　「參」讀「餐」，「差」讀「疵」，不讀「參加」的「參」、「差別」的「差」。
效顰　[illegible]
可惡　「惡」讀「悟」，不讀原音。
假惺惺　「惺」讀「星」，不讀「醒」。
他們倆　[illegible]
挽救　[illegible]
反省　「省」讀「醒」，不讀原音。
惆悵　[illegible]
斡旋　「斡」讀「握」，不讀「幹」。
調查　「調」讀「掉」，不讀「調和」、「調笑」的「調」。
忖度　「度」讀「奪」。

最後，想提一提「析」、「折」、「拆」、「柝」這四個字。「析」讀「錫」，「分析」的「析」；「折」讀「折扣」、「折斷」的「折」；「拆」讀「拆字」的「拆」；「柝」讀「託」，「柝」是巡夜敲的梆子。以上所列舉的一些容易讀別的字，只是從報上找到的，筆者的語文根底淺，只是地寫出這篇不成熟的東西來，希望能引起大家的注意罷了。

訂正　本刊第九期「從一個錯字談起」一文中，第三行「十二個『焰』字」……「焰」應為「焰」……特此訂正。

一一字同動詞的連用
·張正榮·

在文章和口語裏用到「一」字的地方很多，譬如說：「鐘聲一響，就開會了。」在這句話中，「一」字是一個副詞。通常它的作用有兩種：第一種是說明因果的。第二種是說明兩種連續動作的。在這兩種作用中，有一個共同的特性，就是被「一」字修飾的動作，只佔據了一個短的時間，便連接着另一個動作；在這兩種動作的過程中，沒有時間的空隙。因為「一」字表明了前後連貫動作的前後次序（或現象），所以有一個「就」字來更清楚的表明動作的前後次序。現在分別把這兩種用法舉例說明於下。

第一種、因果的句子：

㊀兩下一比賽，勁頭更足。
㊁於是就靠一裝樣子嚇人，以為這一就可以「得勝回朝」了。
㊂自己一刮風，一落雨，馬路上的人也就少了。

㊀是因為說明因果的句子，「勁頭更足」是「比賽」的結果，前面省略了「就」字。但是有時候所以不用「就」，是因為情形複雜的時候……㊂中的兩個「一」字，一個也沒有省略。㊂是兩個原因產生一個結果，這兩個原因是平行的，假如把原句改成：「一刮風，就落雨，」意義便不同了。因為它只說明了「人少」的原因是「落雨」。

第二種、連接動作的句子：

㊃一吃過飯，就來招呼老楊同志。
㊄近前一看，見戴山都空了，急忙問：「怎麼樣啊，戴伯？」
㊅你這長就是大姑娘坐轎，頭一回哪！
㊆你一來，他就走。
㊇你一說，他臉一紅。

㊃是「就」字說明了「來招呼」是在「吃過飯」的後面。是一個連貫的句子，沒有時間空隙。在這種句子裏，不能像在說明因果的句子裏，可以隨便省略，如果省掉「就」字，句子就不通了。下面是兩個錯的例子，特別說明一下：

㊈他一吃過飯後，就來招呼你。
㊉他一吃過飯就喝茶。

㊈的「後」字是多餘的，因為有了「一」字，「就」字已經表明了動作的先後，所以這「後」字應該刪去。㊉的構造，按照原文看，應該是兩個平行的動作，可是一個人只有一張嘴，不能同時進行兩件動作，所以應該改為：「他一吃過飯，就喝茶。」

剪綵
·篷舟·

新華社在上月十五日發了一條「全國鐵路展覽會」開幕的新聞（上海各報作十六日電，京津作十五日電），說到朱德副主席為這個展覽會剪綵的事，綵字卻錯成了「彩」。這不可能是電碼錯誤，「綵」「彩」兩字電碼都有，數字相差很遠，因此可以斷定是用字錯了。「綵」是名詞，「彩」是形容詞，是不可混用的。就這條新聞說，這個錯字很多報紙都未改正，上海文匯報雖在題目上標成「朱德副主席蒞臨剪綵」，電文中仍舊未改。只有天津進步日報從題到文都改正了的。

作家和寫作技術（續）
K．斐定作　胡帆譯

如果在語文裏找不到代表那一件事物更恰當更具體的字，如果它容易了解而且聽起來並不刺耳，那麼，那個通用於一個限定區域的字，也有權成為大眾接受的字，不再屬於方言。在文學中對「方言」作戰，意思是說不要在文字裏面胡亂地用些不必要的怪字，不論作家使用怪字之本意為何。但是這並不是禁止使用方言，當你很難或者不可能找到一個大眾語或者被大眾接受的字去代替方言，而它的意思又很恰當並且可以使語言豐富，你就可以使用。

因此，一位作家很可以在他的語彙裏增加上一些方言，但是他從地方語庫導入俄羅斯民族文學裏的那一些字，一定是必要而且是恰當的。

現在，在斯大林關於語言問題著作發表之後，科學與文學都有了一個堅實的基礎，本着這個基礎，廣泛地發展馬克思的語言理論，努力做到樸實的原則，領導作家在實際工作上運用文字。遵着卓異的天才，斯大林把語言是依照先天的法律發展而形成，把語言是人們在社會交際中的工具並且永遠替社會一切階級服務各點，作成了科學的系統論述，為作家如何進一步精通語言問題，照出了一條光明的道路。斯大林的著作將會幫助藝術家正確地解決民族文學對於方言問題的態度。

為什麼我們要努力尋求文藝技巧的一個很高標準呢？難道這是為了更便於掩飾知識的缺乏，內容的貧乏，一如西方陳腐的布爾喬亞文學的情形嗎？當然不是。

這是因為豐富學問和意思，需要有完整的形式（這就是技術）纔能把它們適當地表達出來。誰也不能幻想，認為如果一位作家具有足夠的技巧，他可以從虛偽中製作真理。虛偽永遠是虛偽，這對名家和初學者是一樣的。為技巧而技巧，那就是所謂形式主義：裏面沒有穀粒的皮殼，是不能傳達重要意思的藝術，就是一種欺騙。

好的技術可以使一個人更完整和具有更大的洞察力，去描寫大眾的感情和經驗。語言的真和美，形式的諧和，能夠深刻而有力地打動讀者的幻想和感情。但是單純的美術趣味的外衣，不能代替感情。阿列克西·托爾斯泰在蘇聯作家大會上談到戲劇文學時，他把他們所患的病描寫為「語言的沙門主義」（註二），這是非常正確的。

【註二】沙門主義（Shamanism），印度語，中譯為「貫教」。流行於西伯利亞。教義是使人們相信善惡靈神所賜，但可以由那些沙門教士更改，因為教士自謂能夠通神。在前些年，一些上一代的蘇聯作家，（我本人也是其中之一），都多多少少受到一點類似這學派的影響，這學派直到十月革命以後還殘存着。

如果我們舉出安德列·勃萊（Andrei Bely）的例子，頹廢派的特點便非常易於了解。勃萊所寫的每一個字都是想使讀者吃驚，想把他導入一個沙門的快活。語言對於他乃是一種至上的事物，它本身簡直是一種生理學的存在。這是一種巨大的混亂，而勃萊本人卻稱他的著作為格洛索拉里亞（註三）。他的文句浪潮推擁他的意思前進，語言越是玄妙任性，越是模糊難懂。

【註三】格洛索拉里亞（Glossolalia），意為得意忘形的信口開河，聽者和說者都不知所云。

當語言成為一種事物，它便毫無意義，一如每一種工具一樣，如果它不能製造有用的結果，便是毫無價值。

要完成一件工作，目的就在能夠控制工具的使用。意思把字安排妥當，然後字纔能表現和傳達意思。

真正的技術不是把意思模糊，而是把它表示出來，一如顏色應能使形象呈現。技術給人實際考驗一種著作價值的辦法。如果你看到形式上的缺點，一定要找尋缺點的根源。如果你的藝術趣味不允許你領受一個人死了的情景，意思就等於那個人沒有死，就是說，作者不曾感覺那個人死了，沒有以一個藝術家的立場體驗到死。如果你不相信畫面上的落日，意思就等於沒有落日。

我說這話的意思，乃是說對現實的真正了解，並且把現實與形象做得十分諧和。藉着這種諧和的標準，藝術家可以更正確地測驗作品的價值。參加測驗過程的不只是天才——文化修養、學問、經驗的成分進至更多些。這也是要不斷地努力纔能得到的。我們不要忘記一件重要事實，就是「藝術家」或「名家」，並不是什麼頭銜或地位。作家在技術上有了成就之後，他還要繼續使之盡美盡善。技術是沒有窮盡的。在「莎士比亞漫無止境」那篇文章裏，歌德說道：「並不是一位卓越的名家能夠把每一件事都卓越地完成。」無可懷疑地，便是名家也常犯錯誤。但是他們成就偉大，因為他們是終生與這些錯誤作戰。

自然，技術的獲得並不容易。榮霍夫在他的書信中說過：「一件東西越是較好一些，它的錯誤越是尖銳地打擊着你，而改正起來越感困難。」大作家們的經驗說明，藝術家並不覺得他的工作容易，而且困難在與日俱增。但是那工作不是只有辛勞和痛苦；它是一種樂趣，真正的愉快。

（原文載一九五一年七月號「蘇聯文學」）

河南省下年度治淮工程以興築山谷水庫為重點
並整理洪、汝、潁河道，推廣溝洫工程

【開封訊】河南省治淮總指揮部於九月二十六日召開了第三次治淮工作會議。會議根據中央精神與河南省具體情況，經過會議的研究和討論，製定了一九五二年度河南治淮工程計畫。河南治淮工程是以容蓄洪水為主。一九五二年度工程以山谷水庫為重點，除繼續完成白沙、板橋二水庫外，並擬開闢薄山、南灣二水庫之隧洞。河道整理以洪、汝、潁三河為重點，要求於一九五二年內基本消滅洪、汝、潁三河幹流水災；黃泛區各河道，亦進行局部整理，以期達到「小雨免災，大雨減災」之目的。此外，並推廣山區水土保持工程與坡水區溝洫工程，由各級政府發動受益地區羣眾以義務工舉辦。會議對各項工程技術標準亦作了專門研究。

會議最後一天由吳芝圃主席作了大會總結。吳主席首先指出一年來的治淮成績是很大的，對淮河流域的豐收，起了應有的作用。所以獲得這樣的勝利，就是走了「人民治淮」的正確道路。河南治淮工作一年來的主要經驗，就是去年冬修總結中所指出的「依靠羣眾，依靠科學」，與今年春修總結中所指出的「設計不好不施工，準備不好不開工」。會議歷時八日，於十月三日勝利結束。（十二日）

阜陽宿縣區動員民工參加第二期治淮工作
正編組隊伍定本月底分段上堤

【本報合肥訊】皖北區五二年度第二期治淮工程，阜陽、宿縣兩專區目前均在積極籌備進行，決定於十一月間正式開工。

宿縣專區第二期治淮工程，決定疏浚境內澥、沱、澮、安各河流，及整理支流，修築蓄洪、涵閘、抬塘等，共約四千二百一十萬土方。要求使淮水和內水分開，達到內水在堤以北暢流入洪澤湖，消滅堤以南、淮河以北的內澇水患，而利灌溉。在九月底，各主要河道施工測量已告完成，估計全部工程約需民工三十六萬六千餘人。目前已在動員民工，編組大中各隊，定十月下旬分段上堤，十一月五日重點施工，十五日全面開工。

阜陽專區第二期治淮工程，亦在積極準備。九月十一日召集各縣縣長、建設、農林各科長、糧食局長、工務技術人員開擴大會議，決定了治淮、蓄洪、疏浚、挖塘、開塘、鑿井等工程辦法和經費。目前，正在開始動員民工，決定十月底上堤，十一月初旬全面開工。（然·十二日）

華東參加治淮大專師生集中蚌埠靜候分發
淮委會首長連日作治淮動員報告

【本報蚌埠訊】華東區南京大學、上海工業專科學校等十三所大專水利、土木、測量、水文、路工等系科臨屆畢業同學和部份教師，自各地出發，於上月參加治淮工作。其中同濟、華東師範大學及蘇南工專等校師生，已陸續到揚州華東水利部等，參加淮河下游工程，參加淮河中游工作的，則分批集中蚌埠。截至十一日止，先後到達的計：交通大學六十四人，大同大學二十六人，上海工專十三人，南京大學二十三人，大夏大學三十三人，浙江大學十三人，浙江……九人，二、淮河水利訓練班（原淮委會幹部奉派在南京、交通大學受訓的）三十三人，同濟三大學……

另有交通大學助教曹楚生、上海工專助教黃振寰，亦先後抵蚌，由淮委會臨時組設的大專同學招待處分別招待。

年度動員治淮技術人才參加治淮工程，是一件有意義的事。……於十日由工程部……張太冲副部長……到會報告淮河工程概況，並號召同學們發揮……[illegible]

……同學的能力，作適當而合理的分配，做勘察、測量、施工等工作。除酌留一部份在蚌同學至工程部服務外，其餘將於日內（可能是十四日）派負責幹部分別率領往阜陽、六安、宿縣、滁縣等專區工地工作。此外，參加淮河中游工程的，尚有青島的山東大學、濟南的山東工專水利、土木等系科的同學，亦將於日內分批來蚌，集中聽候統一分配。至上游方面，則由中南區武漢、河南等大學暨專科學校水利、土木等系同學參加工程，亦在本月內集中開封，靜候分發。（仙·十二日）

各地通訊

西北鐵路上出現女乘務員
長安列車段女包乘組正式出乘

【西安訊】西安鐵路分局長安列車段三十六名女學習乘務員，自本年四月二十五日起實習，經過不到半年的實習，升了學習客運車長六名，行李員八名，已正式成立四個包乘組，在十月一日國慶節的次日正式開始登車單獨出乘，這在西北還是第一批女乘務員。

該批女乘務員都是初中以上的青年學生，在最初實習時，對照顧旅客、刷廁所、掃地，思想上有些不好的意識，但經過學習，克服了上面那些不好的思想意識，提高了覺悟和工作情緒。在車上扶老攜幼，細心照顧旅客，經常保持列車清潔，研究改進宣傳方式，曾得到旅客的來信表揚。尤其是李尚香包乘組，在九月當中，曾配合公安同志，在列車上破獲了小偷、騙子、金犯、哥老等案十八件，表現了解放後新中國婦女的主人翁的負責精神。

十月二日下午三時，在車站舉行盛大的首批女乘務員值乘典禮，會上……局長除了向她們祝賀外，並指出今後鐵路的女乘務員將不斷增加，她們應好好學習，提高政治業務水平，為建設人民鐵路而奮鬥。家屬代表……女乘務員代表致答詞說：「我們今天能站起來工作，是毛主席、共產黨給我們帶來的，我們一定要……」……五次客車後，張玉珍包乘組於下午六時十分駛往寶雞。（十一日）

上海鐵路局九月份紅旗競賽
杭州分局保持優勝紅旗

【本報杭州訊】上海鐵路管理局九月份紅旗競賽結果，優勝紅旗繼續由杭州分局保持。九月份中，杭州分局全體職工在「愛國光榮紅旗」的口號下，以實際行動迎接國慶，各項主要任務全部超額完成。貨車週轉超額完成任務的百分之二十，並較八月份提高百分之二十六；機車週轉超額完成任務的百分之九・六，較八月份提高百分之五・八。九月份行車事故件數較八月份大大減少，從數量上講，九月份減少百分之四十，從質量上講，九月份未發生重大事故和大事故。（華炳・十五日）

巢湖濱中廟鎮築港工程開工
·可容納船三百餘艘·

【本報合肥訊】巢湖專區巢縣、肥西、肥東、廬江等五縣周圍二百餘里，為皖北重要的產糧區，土特產品運出，唯一的水道是巢湖。但巢湖沿岸及各港口……交通殊感不便。至今尚無一個停船港口，皖北行署現擇定在巢湖中心地點中廟鎮湖邊，建築一個能容納船三百餘隻的港口，由巢湖專署、巢縣人民政府、三河航運公司及巢湖水上公安局等九個單位組成了事務所，於九月二十八日已動員民工一千五百餘人，集中了中廟建築工地，於十日正式舉行開工典禮。目前正在加緊建築，爭取在三個月全部完成。（然・十四日）

蘇州即拆除平門
·梅村橋北將闢一新馬路·

【本報蘇州訊】解放才二年的蘇州，在突飛猛晉的建設工程之後，各項市政建設，正大需要。最近本市又將進行拆除平門工程，並將在梅村橋北闢一新馬路，為斜通火車站捷徑。更擬將梅村橋加長填高，使今後行人與車輛交通安全與便利。（慶新・十五日）

四面八方

青浦　本縣抗美援朝支會於十三日在縣人民政府大禮堂開「支前」駕駛員動員大會，會上有青浦汽車公司駕駛技術工人十六人，踴躍報名參加。（懷）

松江　本縣縣內的「鄉鎮自來水塔」因年久失修，經一二月來的大力修理，已全部竣工。

崑山　本縣人民保險公司於上月間派遣幹部分赴各鄉宣傳耕牛保險後，已有二萬餘戶申請耕牛保險。（棒）

鎮江　鎮江市郊區計桃林、林隱、千柳等八個鄉，截至十日止，各鄉農民已全部領得土地證。（鍾）

湖州　本市綢布商業同業公會為迎接農村秋收農民的購買力，自本月十六日起各店一律不作虛偽號召，實行平價尺制度。（李野）

合肥　皖北文聯籌委會、皖北文藝社，為了搞好愛國主義的年畫和民間藝術宣傳活動，於十一日公開徵求年畫稿。（然）

溫州專區最大水利工程
烏牛港修建完成

【本報樂清訊】永嘉和樂清兩縣交界的烏牛港，地處甌江下游，是溫州專區的烏牛港，長三十五里，惟因東、西、北三面靠山，港身淺狹，每逢大雨，即成水災；港的中段彎曲，再加港的下段地形較高，河床較……一遇久晴，又成旱災。如一九四三年六月間……五十多畝田的早稻被淹死，顆粒無收，同時沖坍房屋五十多間，損失……兩縣人民一向感到烏牛港水利的興修，非常迫切。反動派統治時期，造次發動捐款興修，卒因款子騙到手後，國民黨就不再提了。解放以後，人民政府……全部工程經費……共有四萬二千多人工……修完了七孔閘，每孔有二丈多闊，閘門都用鋼骨水泥製成，啟閉很方便，……可以通行汽車。全部工程都已完成，直接受益的田有二萬五千多畝……估計每年可增產稻穀二百五十多萬斤。（清・十日）

勒死童養媳罪在不赦
兇犯張藤處死刑

【本報福州訊】福建省霞浦縣人民法院於八月二十日判處了三區岳坑鄉張藤死刑。張藤去年十月間用繩子勒死童養媳李學妹。被害的童養媳李學妹，係該縣二區火田村人，死時年十五歲。李從小被賣給岳坑鄉朱都張一（張犯的丈夫）當童養媳。張犯平時都不把她當人看待，不但每日要做家中生活外，還要到地上捕魚和上山砍柴，自己吃白米飯，李連薯都吃不上，……張犯這種殘酷的虐待，李學妹的身體越來越壞，病發時就昏倒在地。去年九月（舊曆）二十九日，李學妹病又復發，昏倒在地，張犯即用麻繩將李勒死。事後，張犯企圖掩蓋其殺人罪惡事實，又用繩子將李學妹懸掛樑上，說是自殺。該案經人民法院數月追究查訊後，已判處張犯死刑，並予槍決。（正邦・十日）

祖國河山
四十、長江

長江是祖國最長最偉大的河流，全長五千七百多公里，是世界五大河流之一。它的流域面積廣達一百九十五萬九千方公里，包括青、康、藏、滇、川、鄂、湘、贛、皖、蘇等省，居住着兩億以上的人口。它是祖國大地上奔流着的航運大動脈，也是具有極高價值的水力資源。它孕育着廣大肥沃的原野，在祖國勞動人民的辛苦的耕耘下，出產着富饒的物產。長江，是祖國值得驕傲的壯麗河川！

金沙江是長江的上游，奔流於青康藏高原之上，在西康南部切成很深的峽谷，過雲南北部，在康滇界上接納了一千二百公里長的雅礱江，再向東北流入四川盆地，與支流岷江、沱江、嘉陵江等匯合，共同培育着富沃的四川盆地，這就是享有「天府之國」美稱的四川盆地。

出了四川盆地，長江水流特別湍急，那就是舉世聞名的三峽。三峽有許多著名的險灘，過去給予人們很大的困難，但是這峽谷與險灘，今天已被人們克服了。在這裏，急流所蘊藏着的是多麼豐富的動力！

長江奔過了三峽，就到了廣闊的平原，在這兒，它匯納了許多支流：漢水、湘江、贛江等，並且有洞庭、鄱陽、巢湖、太湖等湖泊；支流和湖沼的水系，匯成了祖國最大的水系，中下游地勢平坦，水流廣闊，可以行駛較大的輪船；汽輪可到宜賓，木船可上溯到岷江；萬噸海輪可達到武漢，三千多公里的幹支流的通航里程，更促進了長江流域的經濟發展。

長江流域土產物資的流通，與重慶、武漢、南京、上海等大都市的發展，長江流域出產的農產品，稻米佔全國百分之七十，小麥佔全國百分之四十，棉花佔全國百分之四十以上，茶葉、蠶絲、桐油的生產更是首屈一指。……礦產方面有安徽、江西的……、四川的……等，都是全國聞名或是世界第一的。長江水系蘊藏着全國漁產的……，它有更偉大的建設，有更美的遠景。

……世界上有幾條大河，……北非尼羅河流經沙漠……南美亞馬孫河位處熱帶雨林……有的河流都缺乏長江這樣溫和的氣候、肥沃的田野，而無論在灌溉、航行、水力方面，長江都具有極高的價值，所以說長江是世界上最有用的河流之一。（叔）

長江流域圖

兩年來我最受感動的事情（國慶徵文）

曠古未有的大轉變

伍祐七十三歲老人 孫鼎侯

中華人民共和國成立已二週年了，回想這兩年內，「掀天揭地」、「震古爍今」、「光前裕後」的事情，爲我們所感動的太多了！數也數不清，現在把我腦筋所記到的，耳目的聞見，心靈的感觸，舉舉大者，總括起來說一說：

㈠大陸大統一：自從兩年前，（一九四八年九月後）人民解放軍發動了遼瀋、淮海、京津三大戰役後，續渡長江，南京、上海、浙、贛、兩湖、安徽相繼解放，一九四九年十月至一九五零年中，解放兩廣、雲、貴、四川、西康，或起義、或殲滅，後又渡海解放海南島，華東則又解放廈門及舟山島，今年五月西藏和平解放，除台灣等外，大陸領土，完全統一，在最短期間，有這最大成績，眞是空前未有。

㈡社會大建設：如土地改革，新舊解放區，已有三億一千萬農業人口地區分配了土地；文化教育除各級大、中小學校教育外，更有工農業餘學校和多學，其餘機關工作人員，時加整風，集會學習，洗刷舊思想，灌輸新智識，更不待言；政權建設方面，如大行政區五，省人民政府二十九，行政公署八，中央和大行政區直轄市十三，省和行政區轄的市八十三，縣市旗人民政府二千二百三十有九，而各界人民代表會議，全國大部分也已開過；經濟建設方面，如制止通貨膨脹，穩定物價金融，國家財政統一，收支平衡，國營企業，合作事業，增產成績巨大，（如東北國營企業增產計劃，總值將逾一千萬噸糧食，可購噴射式戰鬥機四千五百多架）而糧棉產量亦年年增高：今年糧產量已達戰前水平，棉亦繼續提高，儲棉購棉，不受美棉封鎖的影響；水利方面：如整沂、治沭、治淮已初步完成，而獲豐收；交通方面：鐵路、公路迅速恢復，鐵路有二萬二千多公里，公路已達十萬多公里，而最近成渝路已成一百六十餘公里一段；貿易方面更因關稅自主，今已出超，一改七十三年來入超的局面，這均是我國大建設中的偉大成績。

㈢人民大翻身：翻身後的中國人民，政治覺悟提高了，出了許許多多的英雄模範。例如：馬恒昌、王大鍬、郝建秀等，連袂而起，帶頭勞動，造成建國生產的大小骨幹；而況多數的農工和婦女，從前皆埋沒家庭，伏處四野，現皆奔走國事，爲人民服務，爲積極分子。就是無業或犯罪的人，經政府改造，也大家感奮，努力開荒，不致有曠土和遊民；古人說：「貨惡棄地，不必藏於己；力惡不出於身，不必爲己。」這樣的國家還有不牢固的嗎？

㈣社會大掃除：自懲治反革命條例發表，工作推行，全國人民熱烈擁護，紛紛協助政府鎮壓，凡特務、匪首、惡霸、反動道門頭子以及外國陰謀的間諜、奸惡，這些社會上垃圾，人民的毒蟲，已於最近誅鋤的誅鋤，管制的管制，驅逐的驅逐，基本上斷次肅清了！除莠安良，人心爲之大快。

㈤中外人民大團結：外人向來笑中國人爲一盤散沙，無三人以上的團體，有秘密害人行爲，後來雖有團體，也是結黨營私，派別紛歧，無正當目的，爲國爲民，正確領導，現今有了共產黨，有五百八十萬黨員，再加之青年、婦女、學生等團體，工、農、商、各會，及其他教育、科學、藝術、宗教、各團體，萬衆一心，同謀建國；尤其外交方面：聯合世界人民民主國家，建立外交關係，已不下二十國；並已與全世界人民團結一致，保護和平，開會數次，鞏固力量，爭取和平，而青年、婦女、學生等代表，團結全世界各國的青、婦、學生代表開聯歡大會，以謀擁護世界和平，共保安全幸福。

㈥國際地位大提高：從去年十月抗美援朝大運動起，一年以來，中朝人民部隊，共消滅美李軍三十餘萬人，其中美軍即佔半數以上，我中國人民志願軍，堅苦卓絕的精神，在冰天雪地崇山峻嶺中，表現出種種奇異戰術，出現許多模範英雄，增加國際無上光榮，連次挫敗「聯合軍」，以致美帝國內喪氣，士卒灰心、嘆爲損失慘重，五星大將中的兩個，麥克阿瑟，馬歇爾辭職；乃不得已表面響應馬立克的和議，而開城和會，拖延時間，明則殺傷挑釁，暗施轟炸詭計，無恥無賴，而我國表示大國的正義態度，使世界共見共聞，不獨在堅強戰鬥精神上，爲百餘年受帝國主義的野蠻壓迫一吐其氣，而且在國際道義上的高尚，鬥爭上的忠勇，爲變重增高國際地位的大本源，大光輝。

以上六大點：一、是肅清道路，二、是革故鼎新，三、四、獎善懲惡，激濁揚清，五、是同心合力，六、是抑強扶弱，衛國保家。正是我中華人民共和國，有着大革命家、大政治家、大教育家、大軍事家的毛主席，本高超精密的思想，正確領導，英明指揮，才能走向這光明大道。然而現在還是萬里長征的第一步，前途不免仍有種種困難，待我們羣策羣力，再接再勵，與全世界人民在一起，爭取和平，共同奮鬥。

我也訂了愛國公約

南京六十四歲軍屬 陳揚英

在三年前，當我六十一歲的時候，在風雪的幾多跑出了蔣匪統治的南京城，離開了孩子們，前赴老解放區。同志們爲我這老太婆開了歡迎會，會上我深深的體會到人民的懷抱，是親切的、是溫暖的。同志們對我熱心幫助，組織上對我的照顧，我只有教孩子們努力工作，來感謝共產黨。在那裏我住了將近半年多，在紅旗飄揚的晴空裏又回到南京城。

解放了，這裏一片新氣象，看不見U·S·A的市虎在馬路上橫冲直撞，聽不見統治者深夜抓丁的打駡叫嚷聲，沒有市儈囤積搶購現象，四面八方傳來的是參軍參幹，和歡送的鑼鼓砲竹聲，紫金山下、玄武湖畔，溢揚着「東方紅，太陽昇」的歌聲，解放了的石城人民站起來了。一天天從西南傳來不斷各地解放的消息，在勝利聲中由毛澤東同志領導召開了人民政協，我們的新中國誕生了——中華人民共和國今天兩週歲，全國飛快的在進步，南京城也在進步。

從挹江門到中華門看不見一個叫化，全市從沒有一件盜竊案發生，坐在三輪車上不用講價，失落在車上的東西會招請失主認領，就是三歲的孩子單獨到這裏也不會迷途失踪，每個角落裏都是學習和生產的討論聲，大張旗鼓鎮壓反革命後，謠言賭博清了，如今南京進步的快，人不能想像，這是誰的功勞？

我今年六十四歲，叫我用過銀子、銅錢、銀圓、僞法幣、僞金圓券，尤其是僞幣對於物價的影響，也同我的年齡上漲了幾十倍不止，這些貨幣和金圓券，它使物價一日三跳，我的孩子們爲了我和他們的生活喘不過氣來，如今兩年的工夫，制止了通貨膨脹，穩定了物價，消滅了反動統治下遺留的禍害，只有在共產黨領導之下，才有這史無前例的現象。

我們人民站起來了，我們的祖國——中華人民共和國，已經一天天堅固起來，長大起來，是不怕任何帝國主義的侵略，在河流裏，洋鬼子的兵艦沒有了，也不允許帝國主義分子在中國作間諜活動，披着宗教外衣的假仁假義之下，被殺害的孩子有千萬，在中南區、在華東、在華北，他們被驅逐出境了，一些外國教會主辦的育嬰堂、孤兒院，相繼被接管了，孩子們如今都救出來了。只有在新中國，孩子們才幸福。我愛我的孩子們，也更愛祖國，我把我的孩子們交給祖國、國家。

……照顧我，也使我忘不了，公安小組在擁軍優屬的號召下，常常慰問我，給我方便，正同孩子們在家一樣，我感謝政府，我自己也訂了四條愛國公約：

一、自己參加軍屬學習，並勸他人學習。

二、每月節省生活費一萬元捐獻，至抗美援朝勝利結束時止。

三、以針灸國醫替勞苦大衆治病，所得報酬，分獻國家。

四、督促一子三女切實爲人民服務，將革命進行到底。

得見今日死亦無憾

無錫五十七歲老人 楊鏡航

回顧二年以來新中國的成就，眞使我說也說不完。我生在甲午之役，五十餘年來，內憂外患，所見所聞，無非是一團墨黑。雖然我也曾參加過同盟會，也曾參加過「五四」運動和「五卅」運動，但革命迄未成功。像我這樣的知識份子，過去並沒有找着一條科學眞理的道路，我覺得我眞生得太早，我替下一代的兒女慶幸歡呼。

我天天看報，已養成習慣，數十年如一日，飯可一天不吃，而報不能一天不看。兩年以來，新中國的偉大成就，說不盡許多，茲舉其犖犖大者，來略述一下：㈠物價穩定，數十年來通貨膨脹的毛病已經沒有了；㈡國家財政收支平衡，赤字已根本消除；㈢工商業好轉，經濟逐漸趨於繁榮；㈣新解放區大量土地改革完成，農民豐衣足食；㈤全國豐收，棉花生產，創造歷史的新紀錄；㈥東北增產節約的總值，已超過一千萬噸糧食，爲國家建設增加一個大力量；㈦全國水陸交通暢達，運輸事業，日進月邁；㈧淮河水利工程初步完成，消滅了幾千年來的水患；㈨和平解放了西藏、海南島；㈩中國人民海陸空軍的建設，大大地鞏固起來；⑪抗美援朝，痛擊了美帝國主義的侵略；⑫鎮壓反革命分子，社會氣象爲之一新；⑬肅清了匪特；⑭簽訂了中蘇友好同盟條約，又與波蘭、捷克等新民主主義國家簽訂了貿易協定。中蘇兩國的力量，無敵於天下；中國國際的地位，大大的提高了，而在亞洲已居於領導地位，加強了印度、緬甸等遠東國家的獨立鬥爭的信心。此外如簽訂愛國公約運動、治螟運動、保健衛生運動、防災防疫運動、新育嬰運動、捐獻飛機大砲運動，以及土產展覽、拆城築路，清潔運動的種種偉大措施和建設，以前是從來沒有見過的，而現在都擺在我們的面前；所以我常說：「老年人得見今日，死亦無憾！」

中國的大翻身，中國的得有今日，如果沒有毛主席的正確領導，是不可能做到的。中國出了一個毛澤東，是中國的光榮，是全中國人民的光榮，也是全世界的光榮。

大公園地

志願軍戰士來信描述 美侵略軍的醜態

打仗爲錢自傷事件層出不窮 「地堡」是什麽東西也不知道

編輯同志：

美帝國主義在陷入朝鮮戰場的泥淖之後，它的窘態是日益顯露了。曾一度自詡爲「絕技」的對其人民所採用的欺哄、威逼、利誘等詭計，也已在睽睽之下被拆穿了，變成假把戲了，從朝鮮戰場上的美國俘虜口中，便可以說明這一事實。

美國政府爲了彌補朝鮮戰場上的巨大消耗，便不得不在國內外極力搜羅砲灰。它利用它的鐘針對着人民貧困的弱點而大顯身手。

爲什麽而戰？美國士兵對這個問題一致的回答是：爲了錢。幾個錢（一個普通士兵月薪是八十五美元），他們不預備賣命。上等兵派克（Ellan G. Park）（志願軍俘虜），便是一個典型的例子。派克在國內開汽車碰傷了一個女人，法院要他三百元罰金，不付就得坐牢。於是他狗急便跳牆，想着到朝鮮冒冒險。爲了他願去朝鮮，法院也就大施「仁政」，從寬處理，允許他在一年以內分期付款。

派克說得好：「我們有誰是志願的呢？雖說有些技術人員『志願』來朝，但也有不得已的苦衷：假使不假『志願』之名，給政府拉了來，那就得站在戰場的最前線，生命更無保障。」

美反動政府是口蜜腹劍的，它誑騙它的人民說：「你們到朝鮮去，六個月爲一期，期滿便能回國，沒有職業的給你們職業；願意上大學的送你們上學。」但派克說：「我入朝已九個月了，假使不是當了俘虜，還祗得繼續打仗哩。有幾個能得在期滿時歸國呢？」「政府怕部隊士氣太低落，于是對凡期滿而不能歸國的，都給以擢升和加薪。我本是個下等兵，現已是上等兵了。」

這也就是美政府所稱爲絕技之一。

但是美反動政府雖用盡心機，卻常不能如願以償。上士羅辛斯基（Rushinski）說：「我們連隊裏開小差的不算，自傷的事件就層出不窮，最近又發生三個士兵拿槍擊傷自己。」

美國軍方很着急，不得不尋求對策，發布命令說：「傷兵的骨頭不斷，便不得歸國。倘發現係自傷者，按情節輕重，坐牢五年至二十年。」雖然如此，但扮演「苦肉計」的，不僅不能減少，反而日益熱鬧。

美帝的窘態是顯而易見的，它已經是衣不遮體、狗尾巴外露了。美國侵略軍二十五師黑人士兵亨敦（Hington）說：「以前士兵要經過十四星期的訓練，才得送上前線。但這訓練時間已一再縮短，從十四個星期減到八個、六個……，到現在已經減到四個星期了。」他又說：「我們連裏到現在已補充了五批新兵。第一批七十五人，到現在只剩下三個人了。」

這些糊裏糊塗從國內被拉到朝鮮前線的送死鬼，就連地堡（Pill Box）也不認識。有一個到前線僅二天就成了俘虜的美國士兵說：「這到底是什麽丸（Pill）？我是沒有吃過的。」

這樣傻頭傻腦的傢伙，就是在朝鮮打仗的美國士兵！朝鮮戰場的確給與美帝國主義太多的煩惱，單是搜羅砲灰便足夠它傷腦筋。這也可以看出：美帝爲什麽要急急忙忙的武裝日本？

窮途末路的美帝國主義，它的狐狸尾巴是越拉越長了。事實證明：美國侵略者是完全可以被打敗的，我們充滿了百倍的信心和高昂的士氣。

志願軍某部 許義之 寄自朝鮮前線 九月十四日

我收到了赴朝醫師的來信 他熱愛祖國關心同胞健康

編輯同志：

我是一個因病在家休養的教師。搞好身體才能爲祖國服務，因此我堅決要戰勝病菌而不讓病菌戰勝我。爲了掌握正確的病理常識，常常和醫師們通信要求指示。九月八日我寫信給上海同濟醫院耳鼻喉科魏能潤醫師問關於「組織療法」的問題。信去之後一直沒有回信，到十月八日收到了魏醫師國慶日在朝鮮寄來的回信——這是一封使我振奮而溫暖的信。魏醫師參加了志願醫療隊在朝鮮前線替志願軍傷病員服務。他說：「我在朝鮮前線收到醫院轉來你的來函，因爲我熱愛祖國的人民，覺得在打擊美帝的行動中替你覆信，更加關心同胞的健康，是異常溫暖的。」毛澤東時代的醫務工作者是這樣令人敬佩，他們已走到最光榮的崗位上，把最好的技術放到最有用的地方去。並且還時刻關懷着同胞的健康。我在病中精神爲之振奮，我一定靜心休養，搞好身體，爲祖國服務。我不預備用我的感激回信給他，去打擾他的每時每刻。讓他多工作一分鐘，就可以使敬愛的志願軍傷病員同志少一分鐘的痛苦。光榮的醫務工作者們，勝利是我們的，我們一定要打垮美國侵略者。

蘇州陳墓鎮讀者 陸志達

嚴陣以待 堅決保衛和平

志願軍戰士從朝鮮前線來信

編輯同志：

十月十日我接到中國人民志願軍某部教導隊曾永山同志的來信，使我們非常興奮。茲將該信寄給你們發表。

曾元中學 許國樑

你來信慰問我們，同志們都看到了。祖國人民對我們這樣熱愛和關心，我們很感激。我們下定了決心，要以實際行動來報答祖國人民對我們的關心和愛戴，堅決保衛祖國，保衛和平，不完成任務決不回祖國。尤其是最近聽到祖國人民努力捐獻飛機大砲，和坦克的消息，我們興奮極了。全祖國人民都給我們撐腰，更增加我們的力量。我們都一再重覆地說：「嚴陣以待，爲保衛和平奮鬥到底！」同志們，我們在前方都很好，團結、鬥爭！最後請代我們向全上海的父老兄弟姊妹們問個好。寫的不好，請多原諒。

曾永山

辦理覆文時，要把原發文日期字號寫清楚

編輯同志：

在我們機關日常辦理公文時，常常接到許多沒有註明原文日期和字號的覆文。以致不能即時的把這件事辦好，造成了部分公文的拖拉現象。譬如某部給我們的一封覆文信，他們沒有註明我們原發文日期和字號，只說：「前接你部來信……，我們處理意見……」。就這樣簡簡單單的把事辦出，算事，使我們接到該覆文後，無從着手再即時的把事情辦理結案。因此也就必然的造成了部分公文的拖拉現象，辦理公文的同志必須花許多時間去東找西找，或者要從新再寫一函去查詢覆文單位。這是很不好的。希望今後各機關辦理公文的同志們，在你們辦理覆文的時候，一定要注意把原函日期和字號寫清楚。

華東人事部 金琦

常熟部分米廠任意延長工時 違反政府法令影響工人健康

★有關方面應及時檢查糾正★

編輯同志：

常熟市食品工業的三十六家碾米廠，範圍都不大，因爲稻米有季節性關係，其生產情況非常混亂。忙的時候連日連夜的生產，閑時一些沒有做。合作社加工廠和永餘米廠等就是這個情形。但是行政與資方也不去和工會或小組討論，祇直接通知工人做夜班。同時工會也沒有爲工人們健康着想，主動的向行政或資方進行交涉。如合作社加工廠、米廠以及私營新裕、建成、公營協鴻米廠，除中糧公司委託加工外，大的還兼營米商，每天二十四小時不停的工作，都經常每班工人有十二小時，因此工時超出了十二小時。最嚴重的是碾部工人（俗稱外場），工資計件的），甚至做到十八小時到二十四小時，平均每天有幾個人叫替工，有的篩米時打瞌睡，有的靠在機器上打瞌睡，危險萬分。

九月十四日檢查工會法執行情況委員會檢查組到達常熟縣合作社加工廠，與合作社碾米廠後，首先就解決了這個問題，在九月二十八日全市米廠行政同意增添了一班工人。向他們說明秋收不久大量登場，工會勞資雙方會議上，訂好生產制度，以防止在大生產時盲目競爭。但是大部份私營廠，依舊視若無睹，情況發展得更加嚴重，如永利、振興、振興公、永大等米廠，一般工時都在十八小時以上，如公茂協米廠，設備是二部礱穀車、二部米車，全廠祇有九名工人，自十月二日至今，經常每天二十四小時不停的生產，工人除叫替工更換外，也沒有時間可以休息。盲目生產，妨害工人健康，還強調，這是生產不正常，如永利米廠資方汪瑞清說：「增添工人不是資方的責任，工時過長是工人願意做，資方又不要多出錢」等等。這種想法是不對的，這種情況必須立即糾正，以保障工人身體健康。

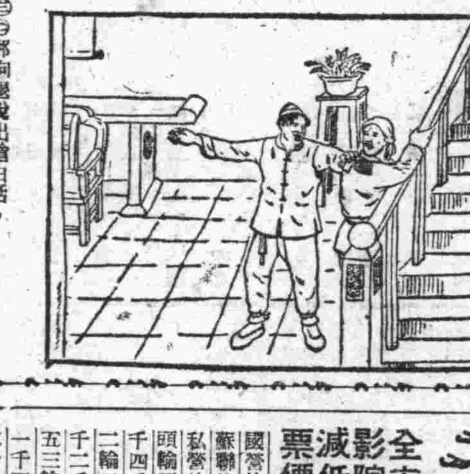
常熟讀者 胡西昌

石不爛趕車（八）

趙樹理原著 吳詒畫

㊄㊈那狗腿指着小丫頭吩咐藍妮說：「你跟她到樓上去！」藍妮說：「我的爹！從今以後你顧你吧！不用掛念你還苦女兒。」小藍妮向我搖搖頭，骨碌碌眼淚往下流；叫一聲：「爹爹你顧你！不用爲兒再擔憂……」她好像還要說什麽，在狗腿面前不自由。

㊅㊉小藍妮眼淚有根擦不盡，愁眉苦臉哭上樓。我看着藍妮上樓去，那狗腿把我猛一揪，他叫聲：「老石走走走，咱東家賞你一壺二鍋頭。」



㊅㊀他把我推進一個小房裏，桌子板凳灰溜溜，當桌上一盤豆腐一壺酒，那狗腿向我點點頭，他說：「老石你喝吧！其實是喜事不要害羞，反正是閨女上了人家的樓。」

㊅㊁那狗腿說出擋白話，不回他幾句不甘休，伸手提起那壺酒，骸了，骸勁兒灌下喉。我正要借着酒勁罵狗腿，迎面跑來了小丫頭。

新上海便覽 本報編印 歡迎批購
上海解放兩年來的一切進步事實，本書對若干部門作了重點的、概括的介紹。
普及本原價每册二萬八千元 特價每册二萬元 外埠加掛號郵費每册二千五百元（精裝本業已售完） 上海大公報發行課發售

演公大舞歌 上海劇影界第二期捐獻義演 華東新旅歌舞劇團演出
★節目★ 朝鮮舞 合唱 器樂 歌唱 舞蹈等
時間：17日至23日止每晚七時半開演 票價：二千、三千、五千
上海文藝界抗美援朝支會劇影支分會主辦

芳華劇團 尹桂芳 徐天紅 領銜演出 伏虎 鬼女 越劇 麗都 T.94110

卡爾登 日夜兩場 玉蘭劇團演出 巾幗英雄 T.34352

天蟾舞台 童芷苓領導 今夜精采劇 清官册 鎖麟囊 明夜特殊傑作 兩將軍 大保國 二進宮 貴妃醉酒

恩派亞 後遊菴 T.81062

光華 T.33530 嫦娥奔月
新光 T.94590 孔雀東南飛
金都 T.31403 咸雅仙 畢春芳 陳金蓮 錦繡江山 紅楓劇團 合作劉團

潘子農導演 彩鳳雙飛 古裝新片 大同出品

全市影院減低票價 本月十九日起實行

二輪影院聯合廣告 白毛女 中央電影局東北電影製片廠出品
山西 銀都 上海 平安 辣斐 東海 泰山 天韻 浙江 勝利

三輪電影院聯合廣告 五彩戰鬥新片 勇敢的人 水底殲敵軍！馬上殺敵寇！
大都會 嘉興 新新 大滬 華德 蓬萊 西海 滬東 榮金 中蘇館友 野獸天山

天宮 T.97988 九星 T.82623 姊姊妹妹站起來 活菩薩 同心花

大光明 北京 新華 金門 國際 巴黎 生的偉大 死的光榮 劉胡蘭

上海市影片業同業公會籌備會 支援朝鮮前綫 捐獻大砲飛機 響應六號召 捐獻出映 各院輪流上映

金城 拳門大王 波羅的海代表 皇后 國泰 滬光 美琪 大上海 杜美 永安 虎將

新華 北京 中國人民電影 國際獲獎影片展覽 每天換映

國聯 T.96261 李三娘 雲華 鸞鳳雙飛 永安 求凰曲 中央 打開了枷鎖 大衆劇院 華東大衆 甘露寺 人民大舞台 岳飛 共舞台 十九本水泊梁山 中國 趙燕俠 潘金蓮

分類廣告 廣告 聲明 啓事 遺失 招生 照相 今日開課 徵求 營業 鐵路局試驗所 招尋 醫藥 朱志龍 針灸科
當天工商新聞廣播 由大公報供給 請收聽七五〇KC 亞美麟記電台
出售二苯胺 請函洽天津十一區南大道三一九號黎明化學廠